

Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise für Flugmodelle

**Operating Manual and Safety Instructions
for Flying Models**

**Manuale Operativo e Istruzioni di Sicurezza
per Modelli Volanti**

**Manuel d'Utilisation et Consignes de Sécurité
pour les Modèles Volants.**

**Navodila za uporabo in varnostna navodila
za letče modele**

**Návod k použití a bezpečnostní pokyny
pro létající modely**

**Pokyny a bezpečnostný
manuál pre letové modely**

Deutsch	2 - 7
English	8 - 13
Italiano	14 - 19
Français	20 - 25
Slovenski	26 - 31
Český	32 - 37
Slovenských	38 - 43



Wir danken Ihnen sehr, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Es wurde mit Sorgfalt nach den geltenden europäischen Vorschriften produziert, geprüft und verpackt. Packen Sie den Inhalt bitte vorsichtig aus. Bitte überprüfen Sie sofort nach Erhalt, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlass für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte umgehend an uns.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für den Gebrauch des Produktes. Beachten Sie gegebenenfalls die ergänzenden Montageanleitungen. Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Ersatzteilbestellungen auf. Wenn Sie ferngesteuerte Modellflugzeuge, -hubschrauber, -autos oder -schiffe erstmalig betreiben, empfehlen wir Ihnen, einen erfahrenen Modellpiloten um Hilfe zu bitten.

Ferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug und dürfen von Jugendlichen unter 14 Jahren nur unter Aufsicht von Erwachsenen eingesetzt und betrieben werden. Ihr Bau und Betrieb erfordert technisches Verständnis, handwerkliche Sorgfalt und sicherheitsbewusstes Verhalten. Fehler oder Nachlässigkeiten beim Bau, Fliegen oder Fahren können erhebliche Sach- oder Personenschäden zur Folge haben.

Da Hersteller und Verkäufer keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Bau und Betrieb der Modelle haben, wird ausdrücklich auf diese Gefahren hingewiesen und jegliche Haftung ausgeschlossen. Luftschrauben (Propeller), Rotoren bei Hubschraubern, Schiffsschrauben und generell alle sich bewegenden Teile stellen eine ständige Verletzungsgefahr dar. Vermeiden Sie unbedingt eine Berührung solcher Teile.

Beachten Sie, dass Motoren, Regler und Auspuffanlagen im Betrieb hohe Temperaturen erreichen können. Vermeiden Sie unbedingt eine Berührung solcher Teile. Bei Elektromotoren mit angeschlossenem Antriebsakku niemals im Gefährdungsbereich von Luftschrauben oder rotierenden Teilen aufhalten. Achten Sie ebenfalls darauf, dass keine sonstigen Gegenstände mit sich drehenden Teilen in Berührung kommen!

ACHTUNG: Schützen Sie Ihre Anlage vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.

ACHTUNG: Setzen Sie die Geräte keiner übermäßigen Hitze, Kälte oder Vibrationen aus.

ACHTUNG: Der Fernsteuerbetrieb darf nur im angegebenen Temperaturbereich durchgeführt werden.

ACHTUNG: Benutzen Sie nur empfohlene Ladegeräte und laden Sie Ihre Akkus nur bis zur angegebenen Ladezeit.

ACHTUNG: Beachten Sie die Hinweise der Akkuhersteller. Über- oder Falschladungen können zur Explosion der Akkus führen. Achten Sie auch auf die richtige Polung.

ACHTUNG: Überprüfen Sie Ihre Geräte stets auf Beschädigungen und erneuern Sie defekte mit Original-Ersatzteilen.

ACHTUNG: Durch Absturz beschädigte oder nass gewordene Geräte, selbst wenn sie wieder trocken sind, nicht mehr verwenden! Entweder im Service überprüfen lassen oder ersetzen.

ACHTUNG: Durch Nässe oder Absturz können versteckte Fehler entstehen, welche nach kurzer Betriebszeit zu einem Funktionsausfall führen.

ACHTUNG: Es dürfen nur die von uns empfohlenen Komponenten und Zubehörteile eingesetzt werden.

ACHTUNG: An den Fernsteueranlagen dürfen keinerlei Veränderungen vorgenommen werden.

ACHTUNG: Niemals das Antennenkabel am Empfänger kürzen, Sie können so die Kontrolle über Ihr Fluggerät verlieren!

ACHTUNG: Das Antennenkabel darf niemals an metallischen Gegenständen oder chrombeschichteten Kunststoffteilen befestigt oder gar gekürzt werden, da dies zu totalem Reichweitenverlust führt!



Die optimale Windgeschwindigkeit zum Fliegen ist 0-2 m/s. Das Band an Ihrer Antenne wird auf 45° ansteigen.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Flieger Einmaleins

Wenn Sie Ihr Modell zum 1. Mal starten, sollten Sie auf jeden Fall selbst als Pilot knüppelfest sein - d.h. viel mit Flugsimulatoren am PC geübt haben, damit Sie ein Modell auch im Ernstfall heil wieder herunter bekommen. Suchen Sie sich ruhiges Wetter - nicht zu viel Wind aus und geben Sie, wenn notwendig, anderen Piloten in der Nähe Bescheid, das Sie Einfliegen möchten und kein anderer in der Luft sein, um niemanden zu gefährden.

Vorher sind einige Überprüfungen notwendig:

- Ruderausschläge - Nicht zu groß wählen - lieber am Anfang kleiner, sonst kann man nicht nuanciert genug steuern. Das Exponential ebenfalls geringer als sonst wählen.
- Stimmen die Ausschläge? Ist der Sender richtig programmiert?
- Die Flugzeit (abhängig von der Leistung des Akkus im Gefühl haben - evtl. Senderpiepser stellen (wenn vorhanden), damit der Akku nicht leergeflogen wird.
- Flugakku vollladen!
- Senderakku vollladen!
- Ein Helfer/Pilot der beim Erstflug dabei ist, ist Gold wert. Er kann Tipps geben und im Zweifelsfall helfend eingreifen.
- Gegen den Wind starten und nicht zu viel ziehen beim ersten Start.
- Das Modell gerade halten und austrimmen wenn es in eine Kurve will, danach den Höhentrimm durchführen.

Wenn das Modell stark auf das Höhenruder reagiert, ist das Modell zu schwanzlastig. Es sollte mehr Gewicht nach vorne gelagert werden. Eventuell den Flugakku nach vorne versetzen. Lieber am Anfang etwas kopflastig einfliegen und dann den Schwerpunkt etwas nach hinten versetzen. Ein extrem schwanzlastiges Modell einzufliegen ist selbst für einen geübten Piloten kein Spaß.

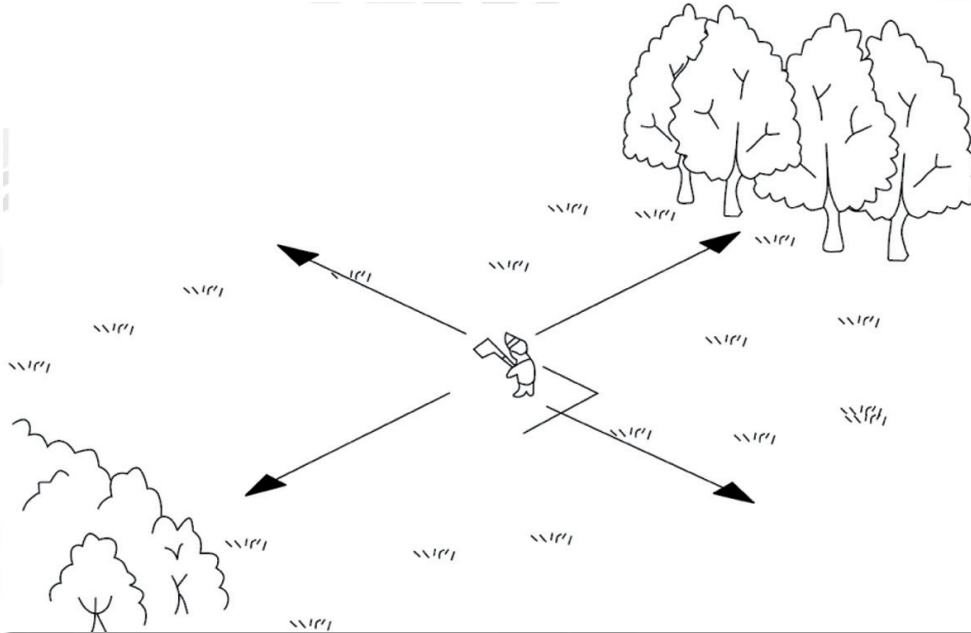
Guten Flug wünscht Ihnen das Team von

Modellsport Schweighofer GmbH

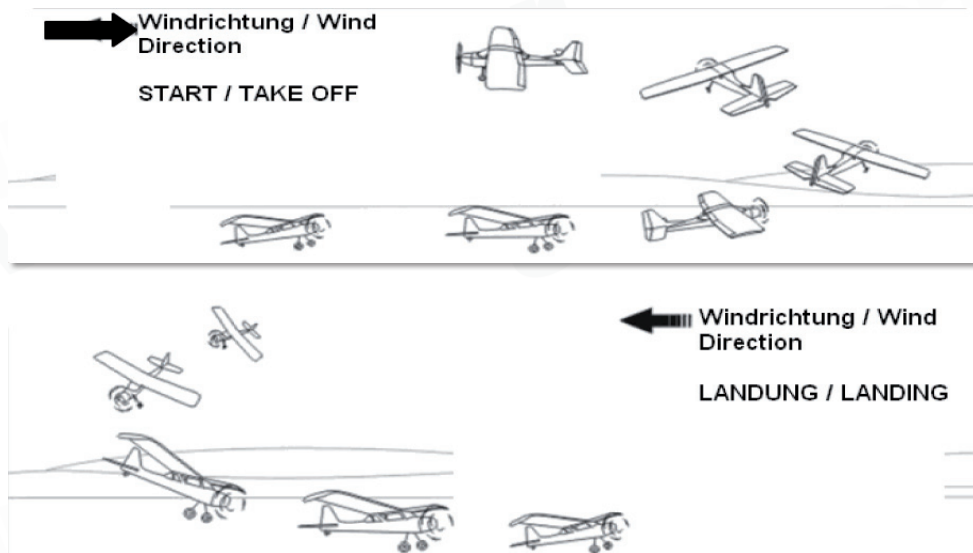
Deutschlandsberg, Juli 2012

Stellen Sie sicher dass die Fernsteuerung und die Servos korrekt funktionieren bevor Sie fliegen. Schalten Sie zuerst die Fernsteuerung ein, bevor Sie den Empfänger mit dem Akku verbinden.

Suchen Sie sich zum Fliegen Ihres Modells einen geräumigen Platz ohne Hindernisse in der Umgebung.



Start und Landung



Starten und Landen Sie immer gegen den Wind!

Fliegen Sie mit Ihrem Modell nicht unter folgenden Umständen:

- in der Nähe einer Straße oder anderen Verkehrszonen
- in der Nähe von Spielplätzen, Fabriken oder Stromleitungen
- bei Gewitter und starkem Wind

ACHTUNG: Fernsteuerungen nicht unbeaufsichtigt lassen, um eine Betätigung durch Dritte zu verhindern!

ACHTUNG: Da der Akkupack während des Ladevorgangs heiß werden kann, darf der Akkupack NIE im Modell geladen werden, sondern nur gesondert auf einer keramischen, feuerfesten Unterlage oder auf Fliesen.

ACHTUNG: Der Akkupack darf niemals unbeaufsichtigt geladen werden.

ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Modells vergewissern Sie sich, dass in der Flugumgebung weder eine Mikrowelle noch W-Lan Systeme bzw. Geräte in Betrieb sind, da diese Störungen verursachen können.

Warnhinweise:



Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden! Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrachte Batterien nicht zusammen verwenden! Nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwenden! Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten! Batterien bei längerem Nichtgebrauch entnehmen! Schließen Sie die Batteriekontakte nicht kurz! Dies kann zu starker Erhitzung oder Feuer führen! Batterien nicht ins Feuer werfen!

Entsorgungshinweise:



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Batterien fachgerecht zu entsorgen, bzw. zurückzugeben! Diese, mit dem Recycling-Zeichen und der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben sie dieses Produkt deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

ACHTUNG:

Wir als Hersteller können nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Montage und nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Routineprüfungen vor dem Start

Befinden sich mehrere Modellsportler am Platz, vergewissern Sie sich vorher, dass Sie allein auf Ihrem Kanal senden, ehe Sie Ihren Sender einschalten.

- Die Senderantenne immer ganz ausziehen (bei 2.4 GHz-Sendern nicht notwendig) und auf festen Sitz prüfen.
- Bevor Sie den Sender einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Gasknüppel auf Stopp / Leerlauf steht.
- Ist der richtige Modellspeicher ausgewählt?
- Immer zuerst den Sender, dann den Empfänger einschalten.
- Führen Sie vor dem Start einen Reichweitentest durch.
- Führen Sie einen Funktionstest durch. Prüfen Sie auch die Laufrichtung und die Ausschläge der Ruder am Modell.
- Sind Mischfunktionen und Schalter richtig eingestellt?
- Ist der Ladezustand der Akkus ausreichend?
- Bei Zweifel das Modell nicht starten!
- Immer zuerst den Empfänger, dann den Sender ausschalten.

Modellbetrieb

ACHTUNG: Überfliegen Sie niemals Zuschauer oder andere Piloten und halten Sie genügend Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell.

ACHTUNG: Gefährden Sie niemals Menschen oder Tiere.

ACHTUNG: Fliegen oder fahren Sie nie in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Wohngebieten.

ACHTUNG: Betreiben Sie Ihr Modell auch nicht in der Nähe von Schleusen und öffentlichem Schiffsverkehr.

ACHTUNG: Betreiben Sie Ihr Modell nicht auf öffentlichen Straßen, Autobahnen, Wegen und Plätzen etc., sondern nur an zugelassenen Orten.

ACHTUNG: Bei Gewitter dürfen Sie Ihre Anlage nicht betreiben.

ACHTUNG: Informieren Sie alle Passanten und Zuschauer vor der Inbetriebnahme über alle möglichen Gefahren, die von Ihrem Modell ausgehen und ermahnen diese, sich in ausreichendem Schutzabstand, mindestens 5 m hinter der Rotorblattebene (Luftschaubenebene), aufzuhalten!

ACHTUNG: Modellflug darf nur bei Außentemperaturen von 0° C bis +30° C betrieben werden! Extremere Temperaturen können zu Veränderungen von z.B. Akku-Kapazität, Werkstoffeigenschaften und mangelhafte Klebeverbindungen führen.

ACHTUNG: Jeder Modellflieger hat sich so zu verhalten, dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere andere Personen und Sachen, sowie die Ordnung des Modellflugbetriebs nicht gefährdet oder gestört wird!

ACHTUNG: Halten Sie sich niemals in oder vor der Drehebene der Rotorblätter (Luftschauben) auf! Es könnte sich ein Teil oder sogar die kompletten Rotorblätter (Luftschaube) lösen und mit hoher Geschwindigkeit und mit viel Energie wegfliegen und Sie oder Dritte verletzen!

ACHTUNG: Die Blockierung der Rotorblätter (Luftschaube) durch Gegenstände muss ausgeschlossen sein!

ACHTUNG: Achten Sie besonders auf lose Kleidungsstücke wie Schals, weite Hemden usw. Diese können vom Strahl angesaugt werden und in den Rotorblattkreis (in die Luftschaube) gelangen!

ACHTUNG: Luftschauben (Propeller), Rotoren bei Hubschraubern, Schiffsschrauben und generell alle sich bewegenden Teile stellen eine ständige Verletzungsgefahr dar. Vermeiden sie unbedingt eine Berührung solcher Teile.

Zum Steuern des Modells muss die Senderantenne immer ganz ausgezogen werden – ausgenommen bei 2.4 GHz-Sendern bei denen die Antenne bereits eine vorgegebene Länge aufweist. Im Betrieb nicht mit der Senderantenne auf das Modell 'zielen'. In dieser Richtung hat der Sender die geringste Abstrahlung. Am besten ist die seitliche Stellung der Antenne zum Modell. Bei gleichzeitigem Betrieb von Fernsteuerungsanlagen auf benachbarten Kanälen sollten die Fahrer bzw. Piloten in einer losen Gruppe beieinander stehen. Abseits stehende Piloten gefährden sowohl das eigene Modell als auch die Modelle der anderen Piloten.

Versicherung

Bodengebundene Modelle sowie Segelflugmodelle ohne Antriebsmotor sind üblicherweise in einer Privathaftpflichtversicherung mitversichert. Für Motorflugmodelle ist eine Zusatzversicherung oder Erweiterung erforderlich. Überprüfen Sie Ihre Versicherungspolice und schließen Sie ggf. eine Versicherung ab.

Haftungsausschluss

Sowohl die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung der Modellbaukomponenten können von Modellsport Schweighofer nicht überwacht werden. Daher übernehmen wir keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig ist die Verpflichtung zur Schadenersatzleistung, gleich aus welchen Rechtsgründen, auf den Rechnungswert der an dem schadensstiftenden Ereignis unmittelbar beteiligten Produkten begrenzt. Dies gilt nicht, soweit nach zwingenden gesetzlichen Vorschriften wegen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit unbeschränkt gehaftet werden muss.

Inbetriebnahme:

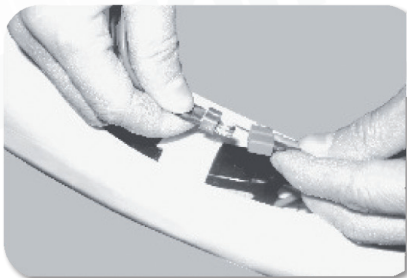


1. Laden Sie den Flugakku mit einem dafür geeigneten Ladegerät. **ACHTUNG:** Lassen Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt um eine Betätigung durch Dritte zu verhindern.



2. Fixieren Sie ein Windbändchen auf der Antenne Ihrer Fernsteuerung und ziehen Sie die Antenne komplett aus – nicht notwendig bei 2.4 GHz-Sendern.

3. Stellen Sie sicher, dass die Akkus Ihrer Fernsteuerung geladen sind. Bringen Sie den Gashebel und die Gastrimmung in die unterste Position und schalten Sie diese ein.



4. Stecken Sie erst jetzt den Flugakku an und schließen Sie die Abdeckung. Achten Sie auf eine richtige Polung.



5. Drücken Sie kurz und vorsichtig den Gashebel auf Ihrer Fernsteuerung und die Luftschraube beginnt sich zu drehen.

ACHTUNG!

*Greifen Sie nicht in die sich drehende Luftschraube.
Große Verletzungsgefahr!*

We thank you very much for having made the decision to purchase this product. In accordance with the current European regulations it has been produced, tested and packaged with care. Please unpack its content cautiously. Please immediately check upon receipt whether all materials that belong to the scope of supply are present and if any transport damages exist. In case there is reason for complaints, please contact us right away.

Safety Instructions

Please read these instructions mindfully before assembly and first usage. They contain important references regarding the product's usage. Where necessary please mind the additional assembly instructions. Store these instructions for information purposes and spare parts orders respectively. In case this is the first time you ever operate remote-controlled model airplanes, helicopters, cars or ships, we advise you to ask an experienced model pilot for assistance.

Remote-controlled models are no toys and may only be used and operated by adolescents under 14 years of age if adult supervision is provided. Their construction and operation requires technical know-how, manual accuracy and safety-conscious behavior. Errors or carelessness during the construction process, while flying or driving may result in considerable product damages or bodily injuries.

For manufacturer and seller have no influence on the proper construction or operation of the models, the risks have been specifically referred to and any liability is excluded. Air-screws (propeller), rotors of helicopters, ship propellers and generally all moving parts represent a continuous risk of injury. Avoid touching these parts by all means.

Please note that motors, controllers and exhaust systems can reach high temperatures during operation. Avoid touching such parts by all means. In case of electronic motors with connected traction battery never stay within the hazardous area of air-screws or rotating parts. Also make sure that no other items are getting in touch with rotating parts!

CAUTION: Protect your equipment from dust, dirt and humidity.

CAUTION: Do not expose the devices to excessive heat, cold or vibrations.

CAUTION: The remote-control operation may only be executed within the stated temperature range.

CAUTION: Only use the recommended charging devices and only charge your batteries up to the stated charging time.

CAUTION: Follow the instructions of the battery manufacturer. Overcharge or mischarge may result in the explosion of the batteries. Also pay attention to the correct polarity.

CAUTION: Always check your devices regarding damages and renew defect parts with original spare parts.

CAUTION: Do not use any devices anymore that have been damaged by crashes or got wet, even if they dried off again! Either have them checked through service or replace them.

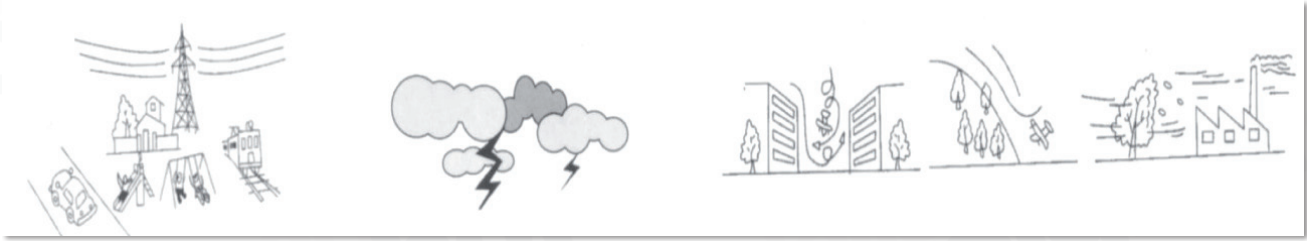
CAUTION: Wetness or crashes may cause hidden defects that lead to malfunction after a short period of operation.

CAUTION: Only components and accessories recommended by us may be applied.

CAUTION: No alterations may be made to the remote controls.

CAUTION: Never shorten the receiver's antenna cable for you might lose the control over your flying device!

CAUTION: The antenna cable may never be attached to metallic objects or chrome coated plastic parts because that leads to absolute range loss!



The ideal wind speed for flying is 0-2 m/s. The band on your antenna will rise to 45°.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Aviator Basics

If you want to start your model for the first time, you definitely should be a billet-proof aviator - that means you should have trained a lot with flight simulators in order to bring a model back to the ground undamaged in case of emergency. Choose calm weather with not too much wind and let other aviators in your area know - if necessary - that you want to penetrate so that nobody else is in the air that you might endanger.

Previously there are some inspections necessary:

Our strokes - do not choose to big - better start smaller or else you will not be able to navigate nuanced enough. Also choose the exponential smaller than usual.

Are the amplitudes correct? Is the transmitter programmed correctly?

The flight time depends on the power of you battery that you should have sense about - maybe set a transmitter alarm (if available) so that the battery will not be totally discharged during the flight.

Completely charge the traction battery!

Completely charge the transmitter battery!

A helper/pilot that supports you during the first flight is invaluable. He may give you advices and in case of doubt he may intervene and provide support.

Start against the wind and do not pull too much at your first take-off.

Keep the model straight and trim it in case it wants to go into a curve, thereafter conduct height-trim.

In case the model reacts heavily to the pitch elevator, then the model is too tail-heavy. More weight should be mounted to the front. Maybe move the traction battery to the front. Rather penetrate a bit too top-heavy in the beginning and then move the balance point slightly to the back. To penetrate an extremely tail-heavy model is no fun, not even for a trained aviator.

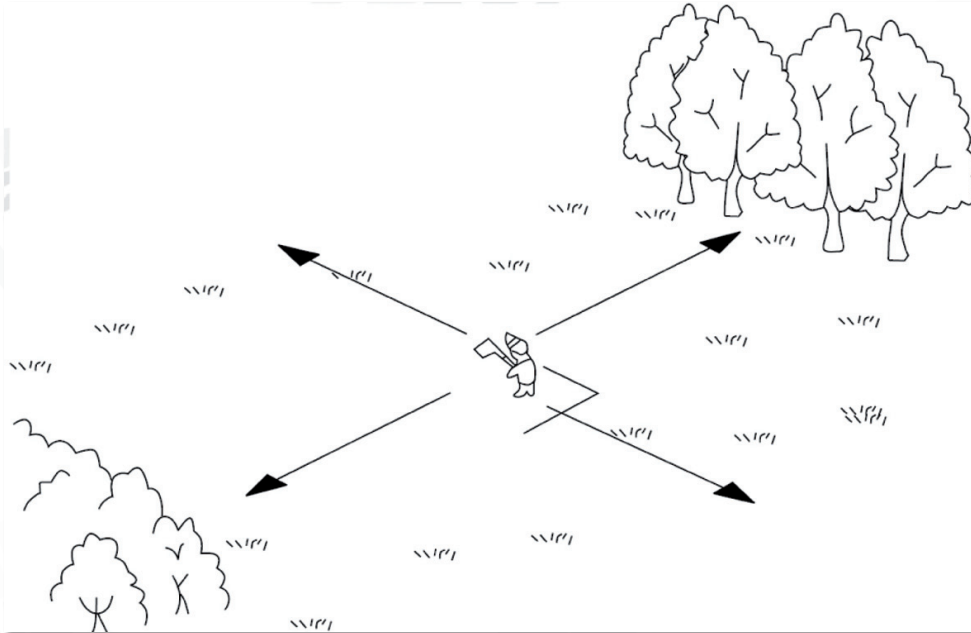
We wish you a pleasant flight. Your team of

Modellsport Schweighofer GmbH

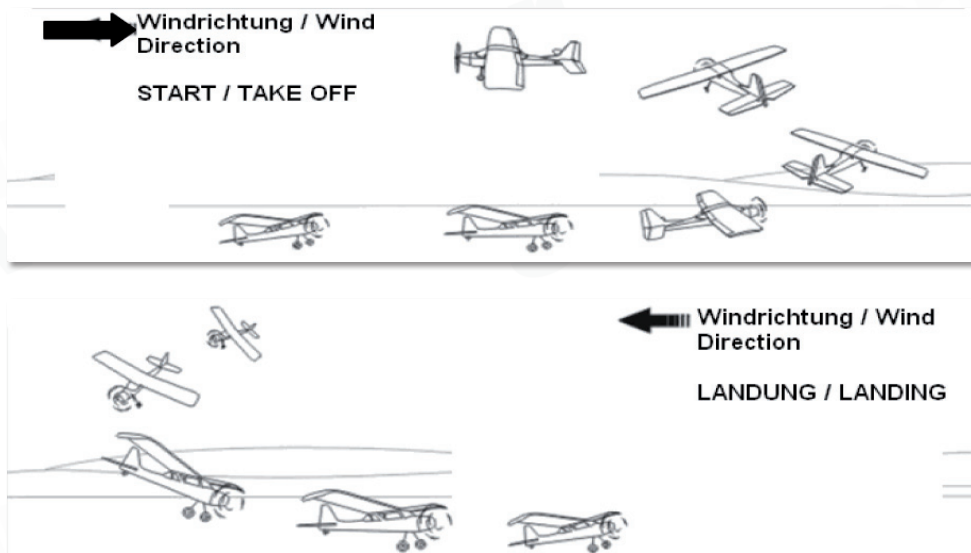
Deutschlandsberg, July 2012

Ensure that your remote control and the servos are functioning correct before you aviate. Before you connect the receiver with the battery, turn the remote control on first.

To launch your model, choose a spacious place without any obstacles close by.



Take-Off and Landing



Take-off and land always against the wind!

Do not fly your Model under the following Circumstances:

- close to a street or other traffic zones
- close to playgrounds, factories or power lines
- during thunder storms and strong wind

CAUTION: Do not leave remote controls unattended in order to avoid an operation by third parties!

CAUTION: For the battery pack might get hot during the charging process, the battery pack may NEVER be charged while being inside of the model but only on a ceramic, fireproof basis or on top of tiles.

CAUTION: The battery pack may never be charged unsupervised.

CAUTION: Before start-up you need to ensure that there are neither microwaves nor wireless-LAN systems or devices in operation for they might cause interferences.

Warnings:



Non re-chargeable batteries may not be charged! Do not use unequal battery types or new and used batteries combined! Only use recommended batteries or those of an equal type! Mind the batteries' polarity when inserting them! Remove the batteries in case of a longer non-use. Make sure that you do not cause short-circuit of the battery contacts! Failure in doing so may result in intense heating or fire! Do not throw the batteries into fire!

Disposal Instructions:



As consumer you are lawfully required to professionally dispose used batteries or to return them! Deliver any batteries that are marked with the recycling sign and the struck through dustbin at public collection points in your community or return them to places where batteries of that respective type are being sold. This product contains valuable raw materials which can be recycled. Therefore, please deliver this product to a collection point in your city or community.

CAUTION:

We as manufacturer may not be held responsible for any damages that might be caused by incorrect assembly and improper usage.

Routine Tests before Take-Off

In case you are sharing the airfield area with several other model sport enthusiasts, you need to ensure that you are the only one who is sending on your channel before you turn on your transmitter.

- Always pull out the transmitter's antenna (not necessary if using a 2.4 GHz transmitter) and check for tightness.
- Before turning your transmitter on ensure that the throttle stick is being set to stop / neutral.
- Has the correct model memory been chosen?
- Always turn the transmitter on first and the receiver thereafter.
- Execute a range check before take-off.
- Execute a function test. Also check the machine direction and the model's servo control movement.
- Are combined functions and switches configured correctly?
- Is the battery's charge condition sufficient?
- In case of doubts, do not launch the model!
- Always turn off the receiver first and the transmitter thereafter.

Model Operation

CAUTION: Never fly over spectators or other pilots and always keep a sufficient security distance to your model.

CAUTION: Never endanger people or animals.

CAUTION: Never fly or drive close to high voltage power lines or residential areas.

CAUTION: Also do not operate your model close to Watergates and public shipping traffic.

CAUTION: Do not operate your model on public streets, highways, paths and places etc. but in approved areas only.

CAUTION: You may not operate your equipment during a thunder storm.

CAUTION: Before taking your model into operation, inform all pedestrians and spectators about all potential risks that may occur from your model. Also warn them to keep a safety distance of at least 5 m behind the rotor blade level (air-screw level)!

CAUTION: Model flight may only be operated at outdoor temperatures of 0° C to +30° C! More extreme temperatures may result in changes of e.g. the battery capacity, material characteristics and lead to defective adhesive joints.

CAUTION: Each model pilot has to behave in a way that neither the public security or order - especially other persons and properties - nor the order of model flight operation is being endangered or disturbed!

CAUTION: Never stay inside or in front of the rotating level of the rotor blades (air-screws)! It might happen that a part or even the complete rotor blades (air-screws) become unscrewed and fly away with high speed and lots of energy whereby you and third parties could be injured!

CAUTION: The risk of a rotor blade (air-screws) blockage has to be eliminated!

CAUTION: Especially watch out for lose clothes like scarfs, wide shirts etc. Those might get sucked in by the blast and get into the rotor blade circle (into the air-screw)!

CAUTION: Air-screws (propeller), rotors of helicopters, ship propellers and generally all moving parts represent a continuous risk of injury. Avoid touching these parts by all means.

To navigate the model the transmitter's antenna always has to be fully extended - excluded are 2.4 GHz transmitters for their antennas already feature a specific length. Do not "aim" at the model with the transmitter antenna during operation. The transmitter has the least emission into that direction. Best is the antenna's sideways position to the model. During simultaneous operation of remote controls on adjacent channels the drivers or pilots should be standing together in a lose group. Pilots who are standing away do not only endanger their own model but also the models of other pilots.

Insurance

Earthbound models as well as gliders without driving motor are normally insured as part of personal liability insurances. For motor flight models an additional insurance or an extension is necessary. Review your insurance policy and add an insurance if necessary.

Disclaimer

Following the assembly and operation instructions as well as the conditions and methods of installation, operation, usage and maintenance of the model-making components may not be supervised by Modellsport Schweighofer. Therefore, we do not accept responsibility for any losses, damages or expenses that may be the result of incorrect usage and operation or that may be connected to aforesaid in any way. Within the normal legal limits, our obligation to provide compensation, for whatever legal reason, is limited to the invoice value of the quantity of products that are immediately involved in the damaging event. This shall not apply as far as there is compulsory unrestricted liability - according to mandatory legal regulations - in cases of willful intent or of gross negligence.

Start-Up:

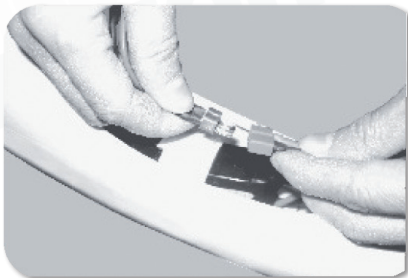


1. Charge your flight battery with a suitable charging device. **CAUTION:** Do not leave the battery unattended to avoid an operation by third parties.



2. Attach a small wind ribbon to your remote control's antenna and fully extend the antenna - not necessary with 2.4 GHz transmitters.

3. Ensure that the batteries of your remote control are charged. Bring the throttle control as well as the gas-trim into the lowest position and turn them on.



4. Attach the flight battery only now and close the covering. Mind the correct polarity.



5. Press the throttle control on your remote control briefly and carefully and the air-screw will start rotating.

CAUTION!

*Do not reach for the rotating air-screw.
High risk of injury!*

Ti ringraziamo molto per aver preso la decisione di acquistare questo prodotto. In conformità alle norme Europee vigenti è stato prodotto, testato e imballato con cura. Si prega di estrarre il consumo contenuto con cautela. Controllate per favore immediatamente dopo la ricezione se è presente tutto il materiale nella confezione e se sono presenti danni dovuti al trasporto. Nel caso abbiate motivo di avanzare una lamentela, per favore contattateci il prima possibile.

Istruzioni per la Sicurezza

Per favore leggete queste istruzioni attentamente prima dell'assemblaggio e del primo utilizzo. Esse contengono importanti informazioni riguardo all'utilizzo del prodotto stesso. Laddove sia necessario per mettere per favore presenti le istruzioni di assemblaggio aggiuntive. Conservate queste istruzioni per consultazione e per gli ordini dei pezzi di ricambio rispettivamente. Nel caso in cui questa sia la prima volta che operate con modelli di aeroplani, elicotteri, auto o imbarcazioni telecomandati, vi consigliamo di chiedere l'aiuto di un pilota di modelli con esperienza per assistenza.

I modelli radiocomandati non sono giocattoli e dovrebbero essere utilizzati e pilotati da adolescenti sotto i 14 anni di età solo previa supervisione di un adulto. La loro costruzione e la loro guida richiede conoscenze tecniche, precisione manuale e comportamento coscienzioso della sicurezza. Errori di trascuratezza durante il processo di costruzione, durante il volo o durante il pilotaggio potrebbero risultare in danni considerevoli al prodotto o danni fisici alle persone.

Poichè i produttori e dei venditori non hanno alcuna influenza sulla costruzione appropriata o sul pilotaggio di modelli, ne viene esclusa la responsabilità riguardo ai rischi a cui si è fatto specificatamente riferimento. Eliche (a propulsione), rotori di elicotteri, eliche di nave e generalmente tutte le parti mobili rappresentano un continuo rischio di lesioni. Evitate per qualsiasi motivo di toccare queste parti.

Per favore notate che motori, comandi e sistemi di scarico possono raggiungere temperature elevate durante l'utilizzo. Evitate di toccare tali parti ad ogni costo. Nel caso di motori elettronici con batteria connessa alla trazione non sostate mai all'interno della zona di pericolo delle eliche o delle parti rotanti. Assicuratevi inoltre che nessun altro oggetto venga in contatto con tali parti rotanti!

ATTENZIONE: Proteggete il vostro equipaggiamento da polvere, sporco e umidità.

ATTENZIONE: Non esponete gli strumenti a calore eccessivo, freddo eccessivo o vibrazioni.

ATTENZIONE: L'operazione di pilotaggio remoto dovrebbe essere eseguita esclusivamente all'interno della gamma di temperature indicata.

ATTENZIONE: Utilizzate esclusivamente gli strumenti di carica raccomandati e caricate le vostre batterie per il tempo di carica indicato.

ATTENZIONE: Seguite Le istruzioni del produttore della batteria. Sovraccaricare o caricare in maniera errata potrebbe portare all'esplosione della batteria. Fate attenzione inoltre al verso giusto della polarità.

ATTENZIONE: Controllate sempre i vostri strumenti alla ricerca di danni e sostituite le parti danneggiate con pezzi di ricambio originali.

ATTENZIONE: Non utilizzate più un qualsiasi apparecchio che sia stato danneggiato o che abbia subito impatti o che si sia bagnato, anche dopo che questo si è asciugato! Dovrete o farli controllare da personale competente o sostituirli.

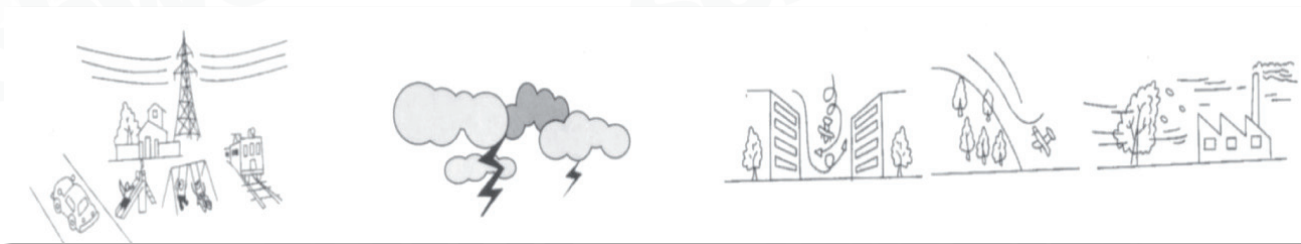
ATTENZIONE: Umidità eccessiva o urti possono causare difetti nascosti che potrebbero portare a malfunzionamenti dopo un breve periodo di operatività.

ATTENZIONE: Si dovrebbero utilizzare solo componenti ed accessori raccomandati da noi.

ATTENZIONE: I comandi a distanza non devono essere modificati.

ATTENZIONE: Non accorciare mani il cavo dell'antenna del ricevitore poiché potreste perdere il controllo del vostro apparecchio volante!

ATTENZIONE: Il cavo dell'antenna non dovrebbe mai essere attaccato ad oggetti metallici o parti plastiche ricoperte di cromo poiché ciò causerebbe una drammatica perdita del raggio d'azione!



La velocità ideale del vento per il volo è di 0-2 m/s. La banda della vostra antenna salirà a 45°.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Basi dell'Aviatore

Se volete avviare il vostro modello per la prima volta, dovrete decisamente essere aviatori a prova di proiettile - ciò significa che dovrete esservi allenati a lungo con i simulatori di volo così da poter riportare a terra il modello intatto in caso di emergenza. Scegliete un clima sereno senza troppo vento e fate sapere agli altri aviatori della zona - se necessario - che avete intenzione di decollare così che nessun altro in aria possa essere messo in pericolo.

Per prima cosa è necessario fare dei controlli:

- Colpi di timone - meglio non farne di troppo grandi - è meglio partire con colpi più piccoli altrimenti non sarete in grado di volare in maniera fluida. Scegliete inoltre degli esponenziali più piccoli del normale.
- Le ampiezze sono corrette? Il trasmettitore è regolato correttamente?
- Il tempo di volo dipende dall'energia della batteria della quale dovrete avere cognizione - se possibile impostate un allarme sul trasmettitore (se disponibile) così che la batteria non si scaricherà completamente durante il volo.
- Caricate completamente la batteria di trazione!
- Caricate completamente la batteria di trasmissione!
- Un aiutante/pilota che vi assista durante il primo volo è un aiuto inestimabile. Potrebbe darvi consigli in caso di dubbio ed intervenire per fornire supporto.
- Iniziate controvento e non tirate troppo al vostro primo decollo.
- Mantente il modello stabile e aggiustate l'assetto nel caso vogliate virare, dopodichè aggiustate l'altitudine.

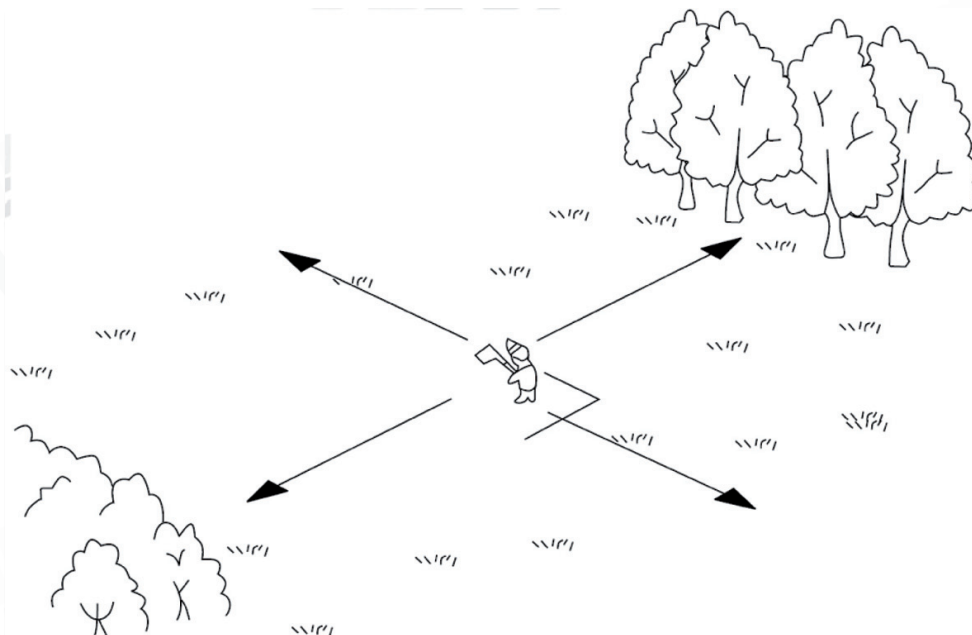
Nel caso in cui il modello reagisca pesantemente al regolatore di beccheggio, allora il modello è troppo pesante sulla coda. Si dovrebbe essere portare più peso sull'anteriore. Magari spostando la batteria di trazione sulla parte anteriore. E' meglio decollare in maniera leggermente più pesante sul fronte all'inizio e poi spostare l'equilibrio leggermente all'indietro. Far decollare un modello con una coda estremamente pesante non è divertente, nemmeno per un aviatore esperto.

Vi auguriamo un volo piacevole. Il vostro team di

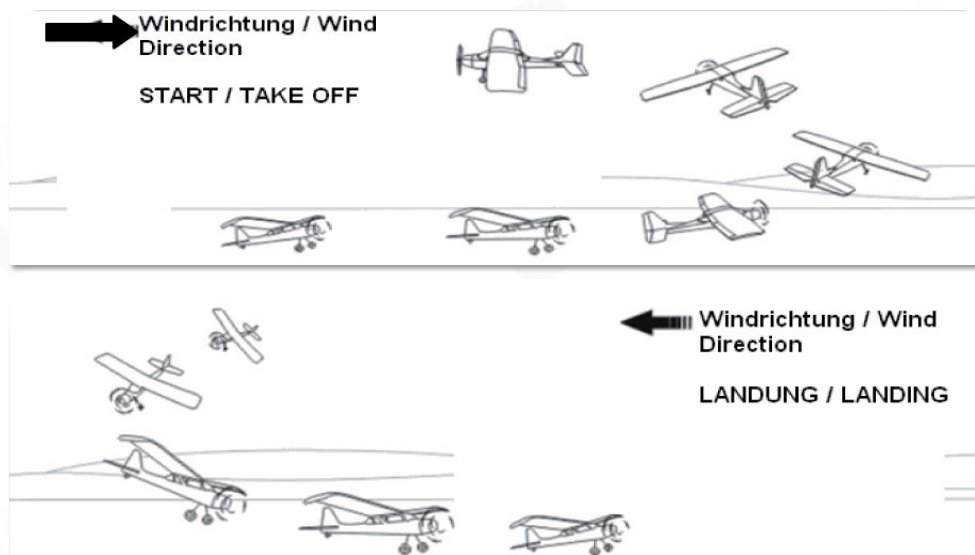
Modellsport Schweighofer GmbH

Deutschlandsberg, Luglio 2012

Assicuratevi che il vostro radiocomando ed i servomeccanismi funzionino in maniera corretta prima di volare.
Per lanciare il modello, scegliete una zona spaziosa senza nessun ostacolo vicino.



Decollo e Atterraggio



Decolla e Atterra sempre controvento!

Non fare volare il vostro Modello sotto le seguenti Circostanze:

- vicino ad una strada o altre zone trafficate
- vicino a parchi giochi, fabbriche o linee elettriche
- durante i temporali e in presenza di forte vento

ATTENZIONE: Non lasciare i radiocomandi incustoditi così da evitare intromissioni di terze parti!

ATTENZIONE: Per non far surriscaldare le batterie durante il processo di ricarica, le batterie non dovrebbero MAI essere caricate lasciandole all'interno del modello ma solo su una base in ceramica, antincendio o su delle piastrelle.

ATTENZIONE: Le batteria non dovrebbero mai essere caricate senza supervisione.

ATTENZIONE: Prima dell'avvio dovresti assicurarti che non ci siano in funzione dispositivi a microonde o sistemi wireless-LAN poiché potrebbero causare interferenze.

Avviso:



Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Non utilizzare tipi diversi di batterie oppure batterie nuove e usate insieme! Usare solo batterie raccomandate o batterie equivalenti! Ricordatevi della popolarità delle batterie al momento dell'inserimento! Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato. Assicuratevi di non causare cortocircuiti con i contatti della batteria! Non farlo potrebbe risultare in calore intenso o fuoco! Non gettare le batterie nel fuoco!

Istruzioni per lo Smaltimento:



Come consumatori siete legalmente tenuti a smaltire in maniera professionale le batterie usate o a restituirle! Consegnate qualsiasi batteria etichettata con il simbolo del riciclaggio presso i cestini di raccolta nei punti di raccolta pubblica all'interno della vostra comunità o rispeditele nei punti in cui tali batterie del rispettivo tipo vengono vendute. Questo prodotto contiene materiali grezzi di valore che possono essere riciclati. Quindi, per favore consegnate questo prodotto presso un punto di raccolta nella vostra città o comunità.

ATTENZIONE:

Noi come produttori non possiamo essere ritenuti responsabili per qualsiasi danno che potrebbe essere causato dall'assemblaggio in corretto e dell'utilizzo improprio.

Test di Routine prima del Decollo:

Nel caso in cui condividiate lo spazio aereo con parecchi altri appassionati di sport modellisti co, avrete bisogno di assicurarvi di essere i soli a trasmettere sul vostro canale prima di accendere il vostro trasmettitore.

- Estraete sempre l'antenna del trasmettitore (non necessario se usate trasmettitore un a 2,4 GHz) e testatene la solidità.
- Prima di accendere il vostro trasmettitore assicurati di che il joystick della manetta sia posizionato su stop / neutral.
- E' stato selezionato il modello di memoria corretto?
- Accendete sempre prima di trasmettitore e poi il ricevitore.
- Effettuate un test sul raggio d'azione prima del decollo.
- Effettuate un test di funzionalità. Controllate inoltre la direzione della macchina e i movimenti dei servomeccanismi di controllo del modello.
- Le funzioni combinate e gli interruttori sono configurati correttamente?
- Lo stato di carica della batteria è sufficiente?
- In caso di dubbio, non fare decollare modello!
- Spegnerne sempre prima il ricevitore e poi il trasmettitore.

Operazione del Modello

ATTENZIONE: Non volare mai sopra spettatori o altri piloti e mantenere sempre una distanza di sicurezza sufficiente dal vostro modello.

ATTENZIONE: Non mettere mai in pericolo persone o animali.

ATTENZIONE: Non volate o pilotate vicino a linee dell'alta tensione o zone residenziali.

ATTENZIONE: Non operare inoltre mai il vostro modello vicino a chiuse di canali e traffico natante pubblico.

ATTENZIONE: Non operate il vostro modello su strade pubbliche, autostrade, viottoli piazze ecc. ma solo all'interno di aree autorizzate.

ATTENZIONE: Non dovreste mai operare il vostro equipaggiamento durante un temporale.

ATTENZIONE: Prima di attivare il vostro modello, informate tutti i pedoni e gli spettatori sui potenziali rischi che potrebbero derivare dal vostro modello. Metteteli inoltre in guardia affinché mantengano una distanza di sicurezza di almeno 5 m dietro il livello della lama del rotore (livello elica)!

ATTENZIONE: L'operazione di volo dei modelli dovrebbe essere effettuata solo con temperature esterne dagli 0° C fino ai +30° C! Temperature più estreme potrebbero dar luogo a dei cambiamenti ad esempio capacità della batteria, caratteristiche del materiale e risultare in giunture adesive difettose.

ATTENZIONE: Ogni pilota di modelli deve comportarsi in maniera tale che ne la sicurezza o l'ordine pubblico - specialmente nei riguardi delle altre persone e proprietà - né l'ordine dell'operazione dei modelli volanti venga messa in pericolo o disturbata!

ATTENZIONE: Non sostate mai all'interno o davanti al livello di rotazione delle lame del rotore (eliche)! Potrebbe succedere che una parte o anche la totalità delle lame del rotore (eliche) si svincolino e volino via ad alta velocità e con molta energia in tal caso voi e terze parti potreste subire lesioni!

ATTENZIONE: Il rischio del blocco di una lama di motore (Elica) deve essere eliminato!

ATTENZIONE: Fate specialmente attenzione a capi di abbigliamento larghi come scarpe, maglie larghe ecc. Esse potrebbero venire risucchiate dal getto d'aria e finire nel circolo delle lame del rotore (dentro le eliche)!

ATTENZIONE: Eliche (a propulsione), rotori di elicotteri, propulsori di navi e in generale tutte le parti mobili rappresentano un continuo pericolo di elezioni. Evitate di toccare tali parti per qualsiasi motivo.

Per poter pilotare il modello l'antenna del trasmettitore deve essere sempre completamente stesa - fatta eccezione per i trasmettitori a 2.4 GHz poiché le loro antenne prevedono già una lunghezza specifica. Non "mirare" al modello con l'antenna del trasmettitore durante l'operazione. Il trasmettitore possiede la minor emissione di segnali in quella direzione. La miglior posizione è con l'antenna laterale rispetto al modello. Durante operazioni simultanee di radio comandi su canali adiacenti i piloti o guidatori dovrebbero rimanere uniti in un gruppo sciolto. I piloti che rimangono distanti non solo mettono in pericolo il loro modello ma anche i modelli degli altri piloti.

Assicurazione

I modelli terrestri così come gli alianti senza motore sono di norma assicurati come parte delle assicurazioni di responsabilità personale. Per i modelli di volo motore è necessaria un'assicurazione aggiuntiva o un'estensione. Controllate la vostra politica assicurativa ed aggiungete se necessario un'assicurazione.

Esclusione di Responsabilità

Il corretto utilizzo delle operazioni di assemblaggio ed operazione del modello così come le condizioni e le metodologie di installazione, operazione, utilizzo e manutenzione dei componenti che costituiscono il modello non possono essere supervisionati da Modellsport Schweighofer. Perciò, non accettiamo responsabilità per qualsiasi perdita, danno o spesa che potrebbe essere risultato dell'utilizzo e dell'operazione non corrette o che potrebbe essere connessa ai sopraccitati elementi in qualunque modo. Nell'ambito dei limiti legali normali, il nostro obbligo di fornire risarcimenti, per qualsiasi ragione legale, è limitato al valore nominativo della quantità di prodotti che sono immediatamente coinvolti nell'evento dannoso. Ciò non si applica fin tanto che si presenti responsabilità coercitiva senza vincoli - nel rispetto delle regolazioni legali mandatorie - nei casi in cui si presenti dolo o grave negligenza.

Inizio:

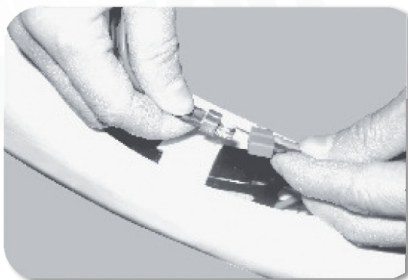


1. Caricate la vostra batteria di volo con un dispositivo di carica adatto. **ATTENZIONE:** Non lasciare la batteria incustodita per evitare intrusioni da terze parti.



2. Attaccate un piccolo nastro a vento all'antenna del vostro radiocomando ed estendete completamente l'antenna - non è necessario con i trasmettitori a 2.4 GHz

3. Assicuratevi che le batterie del vostro comando a distanza siano cariche. Portate il controllo della manetta e quello dell'erogazione del gas sulla posizione più bassa ed accendeteli.



4. Attaccate solo adesso la batteria di volo e chiudete la copertura. Ricordatevi della corretta polarità.



5. Premete brevemente ed attentamente il controllo della manetta sul vostro radiocomando e l'elica inizierà a ruotare.

ATTENZIONE!

*Non toccate le eliche rotanti.
Alto rischio di lesioni!*

Nous vous remercions beaucoup d'avoir pris la décision d'acheter ce produit. En conformité avec les réglementations européennes actuelles il a été fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin. Veuillez débiller son contenu avec prudence. Veuillez vérifier immédiatement lors de la réception si tous les matériaux qui appartiennent au domaine de l'approvisionnement sont présents et s'il y a des dommages dû au transport. Dans le cas où il y a des motifs de plaintes, veuillez nous contacter immédiatement.

Consignes de Sécurité

Veuillez lire ces instructions consciencieusement avant l'assemblage et la première utilisation. Elles contiennent des références importantes concernant l'utilisation du produit. Lorsque cela est nécessaire, veuillez tenir compte des instructions de montage. Conservez ces instructions à titre d'information et pour les commandes de pièces de rechange respectivement. Dans le cas où c'est la première fois que vous faites fonctionner un modèle d'avion réduit télécommandé, hélicoptère, voiture ou bateau, nous vous conseillons de demander à un pilote expérimenté de modèle pour obtenir de l'aide.

Les modèles télécommandés ne sont pas des jouets et peuvent seulement être utilisés et exploités par les adolescents de moins de 14 ans si la surveillance d'un adulte est assurée. Leur construction et leur fonctionnement exigent une technique de savoir-faire, une précision manuelle et un comportement soucieux de la sécurité. Les erreurs ou négligences au cours du processus de la construction, en volant ou en conduisant peuvent entraîner d'importants dommages au produit ou des blessures corporelles.

Le fabricant et le vendeur n'ont aucune influence sur la construction ou sur l'exploitation des modèles, les risques ont été spécifiquement mentionnés et toute responsabilité est exclue. Les hélices, les moteurs des hélicoptères, les hélices de bateaux et plus généralement tous les éléments mobiles représentent un risque permanent de blessures. Éviter tout contact avec ces parties par tous les moyens.

Veuillez noter que les moteurs, contrôleurs et systèmes d'échappement peuvent atteindre des températures très élevées en cours d'utilisation. Évitez de toucher ces parties par tous les moyens. Dans le cas des moteurs électroniques connectés avec la batterie de traction jamais rester au sein de la zone dangereuse de l'hélice ou des pièces en rotation. Assurez-vous également qu'aucun autre élément n'est en contact avec les pièces en rotation !

ATTENTION: Protégez votre matériel de la poussière, de la saleté et de l'humidité.

ATTENTION: Ne pas exposer les appareils à une chaleur excessive, au froid ou aux vibrations.

ATTENTION: L'utilisation de la télécommande ne peut être exécutée que dans la plage de température indiquée.

ATTENTION: Utilisez uniquement les appareils de chargement recommandés et rechargez vos batteries jusqu'au temps de chargement indiquée.

ATTENTION: suivez les instructions du fabricant de la batterie. La surcharge peut entraîner l'explosion de la batterie. Aussi faire attention à la polarité.

ATTENTION: Toujours vérifier vos appareils concernant les dommages et renouveler les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine.

ATTENTION: n'utilisez plus les appareils qui ont été endommagés par des accidents ou qui ont été mouillés, même s'ils ont séchés de nouveau ! Soit les faire vérifier par le service ou les remplacer.

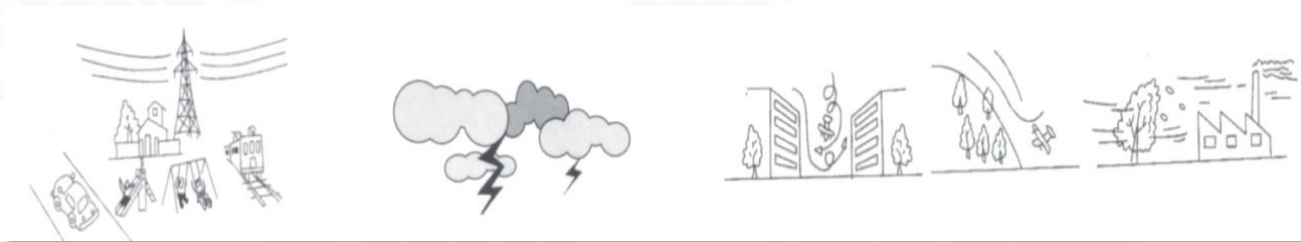
ATTENTION: L'humidité ou les accidents peuvent provoquer des vices cachés qui peuvent entraîner un dysfonctionnement après une courte période de fonctionnement.

ATTENTION: Seuls les composants et accessoires recommandés par nous peuvent être appliqués.

ATTENTION: Aucune modification ne peut être faite aux télécommandes.

ATTENTION: Ne jamais raccourcir le câble de l'antenne récepteur ou vous risquez de perdre le contrôle de votre appareil volant!

ATTENTION: Le câble d'antenne ne peut jamais être rattaché à des objets métalliques ou en chrome revêtu de pièces en plastique parce que cela entraîne une perte de portée totale!



La vitesse idéale du vent pour voler est 0-2 m/s. La bande sur votre antenne montera à 45°.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Les Bases de l'Aviateur

si vous souhaitez démarrer votre modèle pour la première fois, vous devriez certainement être un aviateur avec preuve de billet - cela signifie que vous avez beaucoup dû vous entraîner sur des simulateurs de vol afin de pouvoir apporter un modèle de retour au sol intact en cas d'urgence. Choisissez un temps calme avec pas trop de vent et faites savoir les autres aviateurs de votre zone - si nécessaire - que vous souhaitez pénétrer, de sorte que personne d'autre est dans les airs que vous pourriez mettre en danger.

Précédemment il y a des inspections nécessaires :

- Coups de rame - ne choisissez pas trop gros – mieux vaut commencer plus petit ou sinon vous ne pourrez pas naviguer assez nuancée. Également choisissez l'exponentielle plus petite que d'habitude.
- Les amplitudes sont-elles correctes? L'émetteur est-il programmé correctement?
- Le temps de vol dépend de la puissance de la batterie que vous devriez avoir le sens - peut-être définir un émetteur d'alarme (si disponible) de façon à ce que la batterie ne se déchargera pas complètement pendant le vol.
- Chargez complètement la batterie de traction!
- Chargez complètement la batterie de l'émetteur!
- Un assistant/pilote qui vous soutient pendant le premier vol est inestimable. Il peut vous donner des conseils et en cas de doute il peut intervenir et apporter un soutien.
- Démarrer contre le vent et ne tirez pas trop à votre premier décollage.
- Maintenir le modèle droit et orientez le-le dans le cas où il veut aller dans une courbe, puis orientez le vers le haut.

Dans le cas où le modèle réagit fortement à l'ascension vers le haut, alors le modèle est trop lourd à la queue. Plus de poids devrait être monté à l'avant. Peut-être déplacer la batterie de traction vers l'avant. Plutôt pénétrer un peu du poids en haut au début, puis déplacer le point d'équilibre légèrement à l'arrière. Pénétrer un modèle extrêmement lourd à la queue n'est pas drôle, même pas pour un aviateur entraîné.

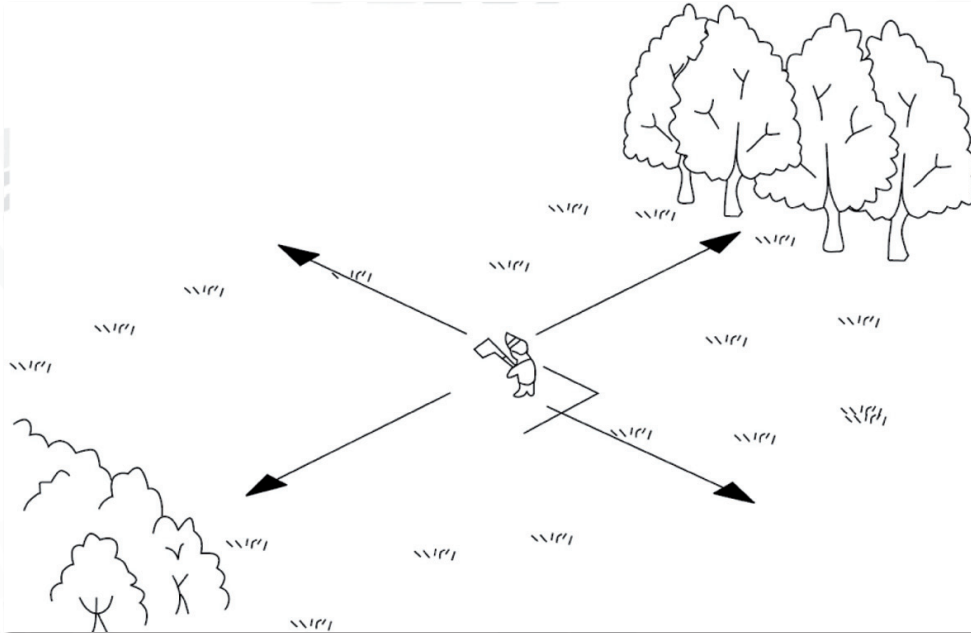
Nous vous souhaitons un agréable vol. Votre équipe de

Modellsport Schweighofer GmbH

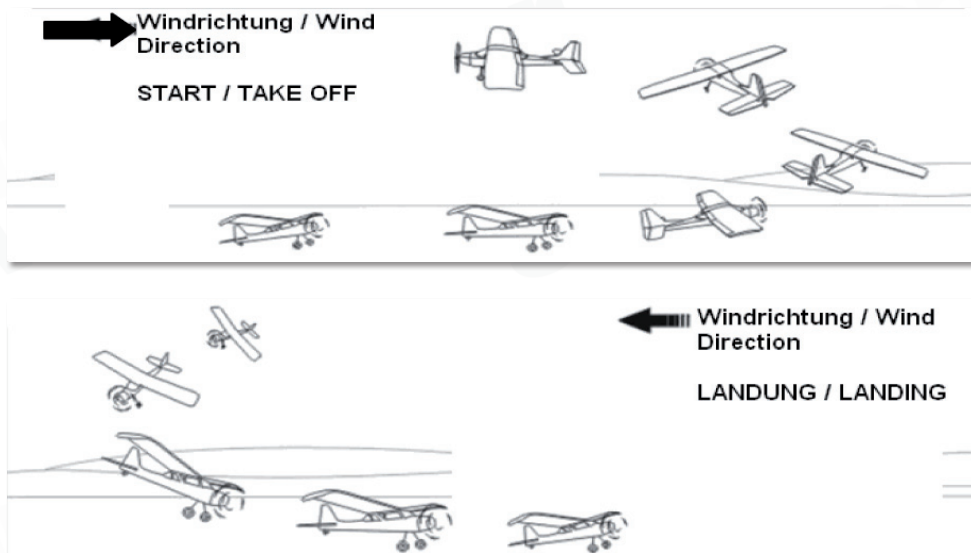
Deutschlandsberg, Juillet 2012

Vérifiez que votre télécommande et les récepteurs fonctionnent correctement avant que vous voliez. Avant que vous branchiez le récepteur avec la batterie, allumez la télécommande en premier.

Pour lancer votre modèle, choisissez un endroit spacieux sans obstacles proches.



Décollage et atterrissage



Décollez et atterrissez toujours contre le vent!

Ne faites pas voler votre modèle dans les circonstances suivantes:

- Près de la rue ou d'autres zones de circulation
- À proximité de terrains de jeux, d'usines ou de ligne électrique
- Pendant les orages et vent fort

ATTENTION: ne laissez pas la télécommande sans surveillance, afin d'éviter une utilisation par des tiers!

ATTENTION: La batterie peut chauffer pendant le processus de charge, la batterie peut ne doit JAMAIS être chargée quand elle est à l'intérieur du modèle, mais seulement sur de la céramique, coupe-feu, ou sur le dessus des tuiles.

ATTENTION: La batterie ne doit jamais être chargée sans surveillance.

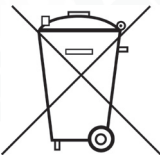
ATTENTION: Avant de commencer, vous devez vous assurer qu'il n'y a ni four à micro-ondes ni réseau sans fil-Système LAN ou des appareils en utilisation qui peuvent causer des interférences.

Avertissements:



Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées! Ne pas utiliser des piles qui ne sont pas les mêmes ou des piles neuves et des piles usagées combinés! N'utiliser que les piles recommandés ou qui sont les mêmes! Faites attention à la polarité des piles lorsque vous les insérez! Retirez les piles en cas de non-utilisation à long terme. Assurez-vous de ne pas provoquer un court-circuit des contacts des piles ! Ne pas faire ça peut donc entraîner un chauffage intense ou un incendie! Ne pas jeter pas les piles au feu!

Instructions relatives à l'élimination:



En tant que consommateur vous êtes légalement tenu de jeter les piles utilisées professionnellement ou de les retourner! Jeter les batteries qui sont marqués avec le signe de recyclage dans les poubelles aux points de collecte publics de votre communauté ou les retourner aux endroits où les batteries de ce type sont vendus. Ce produit contient de précieuses matières premières qui peuvent être recyclés. Donc, transmettez ce produit dans un point de collecte de votre ville ou de la communauté.

ATTENTION : nous, en tant que constructeur ne peut pas être tenue responsable de tout dommage qui pourrait être causé par un mauvais assemblage et une mauvaise utilisation.

Essais de routine avant décollage

Au cas où vous partagiez l'aérodrome avec plusieurs autres amateurs de modèle de sport, vous devez vous assurer que vous êtes la seule personne qui envoie sur votre canal avant d'allumer votre émetteur.

- Toujours tirer l'antenne de l'émetteur (pas nécessaire si vous utilisez un émetteur 2,4 GHz) et vérifier l'étanchéité.
- Avant d'allumer votre émetteur assurez-vous que la manette des gaz est sur arrêt/ neutre.
- Est-ce que la mémoire du modèle a été choisie correctement ?
- Allumez toujours l'émetteur en premier et ensuite le récepteur.
- Vérifiez la distance avant le décollage.
- Faites un test de fonctionnement. Vérifier également la direction de la machine et le mouvement de la commande de contrôle du modèle.
- Est-ce que les fonctions combinées et les commutateurs sont configurés correctement?
- Est-ce que la charge de la batterie est suffisante?
- En cas de doutes, ne lancez pas le modèle!
- Toujours éteindre le récepteur en premier et l'émetteur après.

Utilisation du Modèle

ATTENTION: Ne jamais voler au-dessus des spectateurs ou des autres pilotes et toujours garder une distance de sécurité à votre modèle.

ATTENTION: Ne jamais mettre en danger les personnes ou les animaux.

ATTENTION: Ne jamais voler ou conduire près des lignes haute tension ou dans les zones résidentielles.

ATTENTION: Ne pas utiliser votre modèle près des écluses et du trafic maritime public.

ATTENTION: ne pas faire fonctionner votre modèle sur les voies publiques, les voies rapides les chemins et places etc. mais en zones autorisées uniquement.

ATTENTION: Vous ne pouvez pas faire fonctionner votre matériel pendant un orage.

ATTENTION: avant d'utiliser votre modèle, informez tous les piétons et les spectateurs de tous les risques potentiels qui peuvent survenir de votre modèle. Avertissez les aussi de garder une distance de sécurité d'au moins 5 m derrière le niveau de la pale en rotation!

ATTENTION: les modèles de vol peut uniquement être utilisé à la température extérieure de 0° C à +30° C ! Les températures plus extrêmes peuvent entraîner des modifications de la capacité de la batterie, caractéristiques des matériaux et aboutir à une défaillance des joints adhésifs.

ATTENTION: Chaque pilote de modèle doit se comporter d'une manière que ni l'ordre public ou de sécurité publique - en particulier avec les autres personnes et propriétés - ni l'utilisation du modèle en vol est menacée ou perturbé!

ATTENTION: Ne jamais rester à l'intérieur ou devant le niveau de rotation des pales (hélices)! Il peut arriver qu'une partie ou même l'ensemble des lames de l'hélice se dévissent et s'envolent très vite et avec beaucoup d'énergie pour que vous et les tiers puissent être blessés!

ATTENTION: le risque qu'une pale de l'hélice bloqué doit être éliminée!

ATTENTION: Surtout méfiez-vous aux vêtements amples comme des écharpes, les grands t-shirts, etc. Ils peuvent-être aspiré par le souffle de l'explosion et rentrer dans la lame de l'hélice!

ATTENTION: les hélices, les hélices d'hélicoptères, hélices de bateaux et, plus généralement tous les éléments mobiles représentent un risque continu de blessures. Eviter tout contact avec ces parties par tous les moyens.

Pour naviguer le modèle, l'antenne de l'émetteur doit toujours être entièrement étendu - exclus sont les émetteurs 2,4 GHz pour leurs antennes avec une longueur déjà spécifique. Ne pas „viser“ le modèle avec l'antenne de l'émetteur pendant le fonctionnement. L'émetteur a le moins d'émission dans cette direction. Le meilleur est l'antenne en position latérale au modèle. Lors d'une utilisation simultanée des télécommandes sur canaux adjacents les conducteurs ou les pilotes devraient être réunies dans un groupe perdu. Les pilotes qui restent à l'écart ne mettent pas en danger leur propre modèle mais également les modèles des autres pilotes.

Assurance

Les modèles de terre que des planeurs sans moteur sont normalement assurés dans le cadre de l'assurance à responsabilité personnelle. Pour les modèles volant avec un moteur, une assurance supplémentaire ou une prorogation est nécessaire. Vérifiez votre police d'assurance et ajouter une assurance si nécessaire.

non-responsabilité

Suivre les instructions de montage et d'utilisation ainsi que les conditions et les méthodes d'installation, de fonctionnement, de l'utilisation et de la maintenance des composants du modèle ne peuvent pas être supervisé par Modellsport Schweighofer. Par conséquent, nous n'acceptons pas la responsabilité pour les pertes, dommages ou dépenses qui pourraient être la conséquence d'une mauvaise utilisation et à l'exploitation, ou qui peuvent être connectés aux susdits en aucune façon.

Dans les limites légales, notre obligation de fournir une indemnité, pour n'importe quelle raison juridique, est limitée à la valeur de la facture de la quantité des produits qui sont directement impliquées dans l'événement dommageable. Cela ne s'applique pas pour autant qu'il y est obligation d'une responsabilité illimitée - selon dispositions légales obligatoires - en cas de faute intentionnelle ou de négligence grave.

Mise en marche

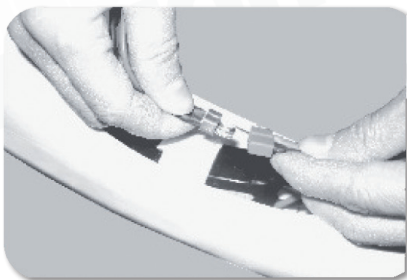


1. Chargez votre batterie de vol avec un appareil de charge adaptée. ATTENTION : Ne laissez pas la batterie sans surveillance pour éviter une utilisation par des tiers.



2. Fixer un petit ruban volant à l'antenne de votre télécommande et déployez entièrement l'antenne - pas nécessaire avec les émetteurs 2,4 GHz.

3. Assurez-vous que les piles de la télécommande sont chargées. Mettre la commande d'accélérateur ainsi que la commande des gaz dans la position la plus basse et allumez-les.



4. Fixer la batterie du vol seulement maintenant et fermez le couvercle. Tenez compte de la polarité.



5. Appuyez sur la commande d'accélérateur de votre télécommande brièvement et soigneusement et l'hélice commencera à tourner.

ATTENTION!

*Ne pas atteindre la rotation de l'hélice.
Risque de blessures!*

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka. Izdelek je bil proizveden, preizkušen in pakiran v skladu z evropskimi predpisi. Prosimo vas, da izdelek razpakirate pazljivo. Prosimo vas, da takoj po prejemu preverite ali so prisotni vsi deli ter, če je pri prevozu prišlo do kakršne koli škode. V primeru pritožbe se prosimo takoj obrnite na nas.

Varnostna navodila:

Prosimo, preberite ta navodila pozorno pred sestavljanjem in prvo uporabo. Navodila vsebujejo pomembna navodila v zvezi z uporabo proizvoda. Kjer je to potrebno prosimo upoštevajte dodatna navodila za sestavljanje. Shranite ta navodila za informativne namene in za naročila za rezervne dele. V primeru, da prvič upravljate daljinsko voden model letala, helikopterja, avtomobila ali ladje vam svetujemo, da za pomoč vprašate izkušenega pilota daljinsko vodenih modelov.

Daljinsko vodeni modeli niso igrače in jih lahko uporabljajo in upravljajo mlajši od 14 let le pod nadzorom polnoletne osebe. Njihova konstrukcija in delovanje zahteva tehnično znanje, natančnost ter varno in zavešno vedenje. Napake ali malomarnost v procesu sestavljanja lahko med letenjem ali vožnjo vodijo do škode na izdelku ali pa telesnih poškodb.

Prosimo upoštevajte, da se motor, krmilniki in izpušni sistem med uporabo dosežejo visoke temperature in se jih za to ne dotikajte. Elektronski motorji povezani z akumulatorjem naj nikoli ne ostanejo v bližini vrtečih se delov!

OPOZORILO: Zaščitite vašo opremo pred prahom, umazanijo in vlago.

OPOZORILO: Naprave ne izpostavljajte visoki vročini, mrazu in vibracijam.

OPOZORILO: Za polnjenje uporabljajte le priporočen polnilnik in baterije polnite le toliko kot je navedeno.

OPOZORILO: Sledite navodilom proizvajalca baterij. Prenapolnjenje ali napačno polnjenje baterije lahko povzroči eksplozijo le te. Prav tako pa bodite pozorni na polariteto.

OPOZORILO: Zmeraj pregledajte vašo napravo za poškodbe in poškodovane dele zamenjajte z originalnimi rezervnimi deli.

OPOZORILO: če se naprava poškoduje, razbije ali zmoči (tudi če je nato posušena) je ne uporabljajte več! Naj jo preveri serviser ali pa jo zamenjajte.

OPOZORILO: Mokrota ali poškodba lahko povzroči skrite napake, ki vodijo do okvare po kratkem obdobju delovanja.

OPOZORILO: Uporabljajo se lahko le deli in pribor, ki so priporočeni.

OPOZORILO: Daljinskega upravljalnika se ne sme spreminjati.

OPOZORILO: Nikoli ne skrajšajte sprejemne antene saj lahko to vodi do izgube kontrole nad letečo napravo.

OPOZORILO: Antena ne sme biti nikoli povezana z kovinskimi predmeti ali kromiranimi plastičnimi deli, ker to vodi do popolno izgubo dosega!



Idealna hitrost vetra za letenje je 0-2 m/s. Vaša antena se bo ukrivila do 45°



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Osnove letenja:

Prvič, ko želite zagnati vaš model je vsekakor potrebno imeti že nekaj znanja o letenju in treninga na simulatorju letenja, da bo vaš model v nujnem primeru lahko pristal na tleh nepoškodovan. Izberite mirno vreme z ne preveč vetra in drugim letalcem v območju sporočite – če je to potrebno – da želite leteti tako, da ne bo nikogar v zraku, ki bi ga ogrožali.

Pred tem je pa potrebno pregledati:

- Oar strokes – ne izberite prevelikih – raje začnite z manjšimi saj drugače ne boste mogli kontrolirat NUANCED dovolj. Izberite eksponentno manjšo kot ponavadi.
- Ali so amplitude pravilne? Je oddajnik pravilno programiran?
- čas letenja je odvisen od moči vaše baterije, da dobite občutek si nastavite alarm z oddajnikom (če je na voljo) tako, da se baterij med letenjem ne bodo popolnoma izpraznile.
- Akumulator naj bo napolnjen do konca!
- Baterije naj bodo napolnjene do konca!
- Pomoč izkušenega pilota, ki vam pomaga pri prvem letenju je neprecenljiva. Lahko vam daje razne nasvete in v primeru dvoma lahko priskoči na pomoč.
- Na vašem prvem vzletu začnite proti vetru in ne vlecite premočno.
- Model naj leti naravnost ali pa postrani, če želite da gre v ovinek, ostalo bo naredila višina.
- V primeru, da se model prehitro spušča je preobtežen na repu. Več teže je potrebno prestaviti na sprednji del. Na začetku raje dodajte malo več teže na zgodnji del in jo kasneje malo zamaknite proti zadnjemu delu. Veliko teže na zadnjem delu ni zabavno in je izziv tudi za izkušenega pilota.

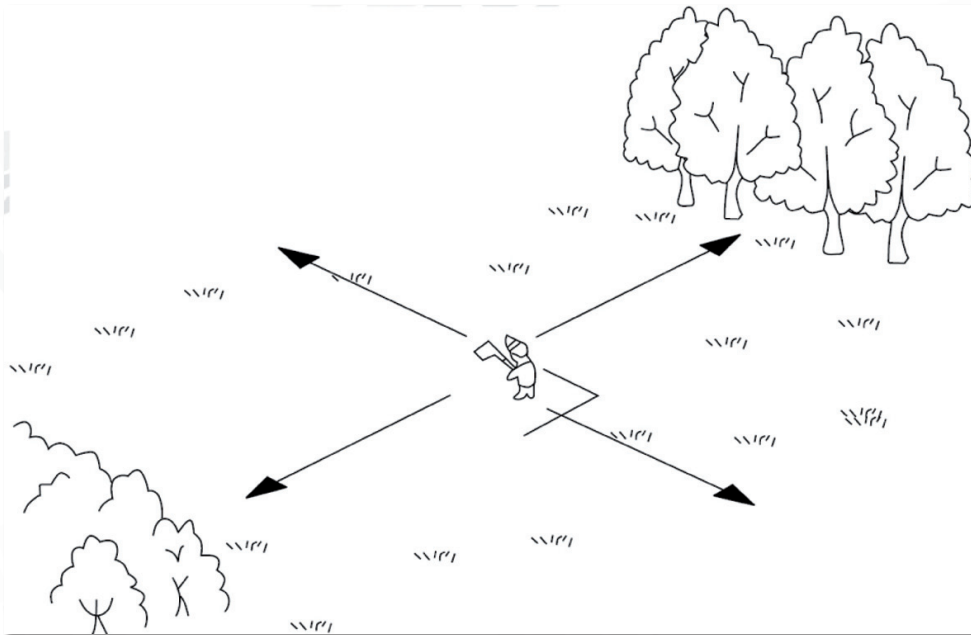
Želimo vam prijetno letenje,

ekipa Modellsport Schweighofer GmbH

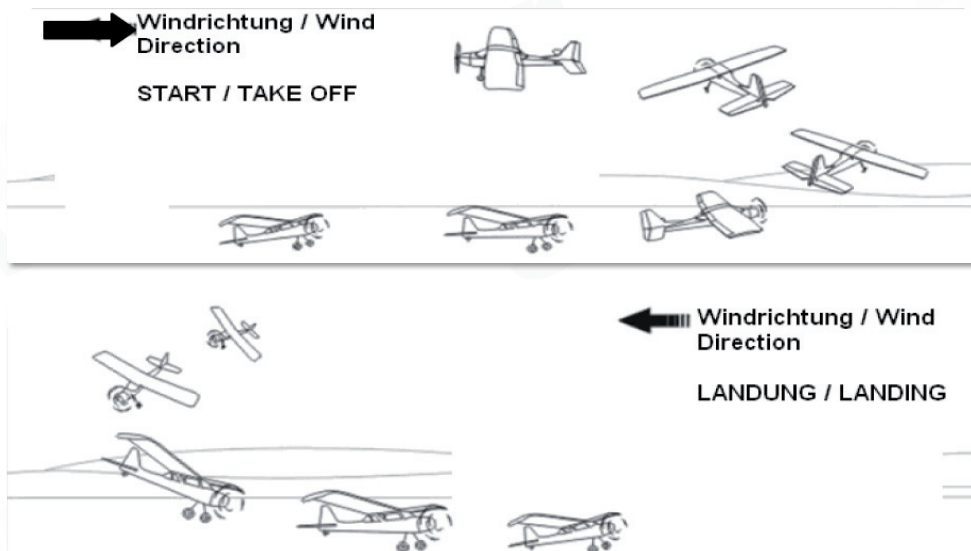
Deutschlandsberg, julij 2012

Poskrbite, da bosta daljinski upravljalnik in »servo« delovala pravilno, preden boste izdelek začeli uporabljati. Pred priklopom baterije na sprejemnik, vključite daljinski upravljalnik.

Predn boste zagnali vaš model, poskrbite da ni ovir ter, da imate dovolj prostora.



Vzletanje in pristajanje:



Vzletajte in pristajajte vedno proti vetru.

Z vašim modelom ne smete leteti pod naslednjimi pogoji:

- blizu naselij oziroma prometnih področjih
- blizu igrišč, tovarn ali električnih vodov
- med nevihtami ali močnimi vetrovi

OPOZORILO: Ne puščajte daljinskega upravljalca brez nadzora, če ne želite da bi kdo drug upravljal z njim!

OPOZORILO: Baterije se med polnjenjem lahko močno segrejejo, zato se baterije ne smejo NIKOL! polniti medtem, ko so v modelu. Ampak samo na keramičnem, ognjevarnem podstavku ter na keramičnih ploščicah.

OPOZORILO: Baterije se nikoli ne smejo polniti brez nadzora.

OPOZORILO: Pred zagonom se morate prepričati, da v bližini ni nobenih mikrovalov (mikrovalovne pečice), brezžičnih omrežij oziroma naprav, ki bi lahko povzročale motnje.

POZOR:



Baterij za enkratno uporabo ne polnite! Ne uporabljajte različnih baterij oziroma ne uporabljajte starih in novih baterij istočasno! Uporabljajte samo baterije, ki so priporočene. Pazite, kako vstavite baterije, ter da so vstavljene pravilno glede na polariteto. V primeru daljše ne-uporabe baterije odstranite. Prepričajte se, da med kontakti baterij ni kratkega stika. V primeru neupoštevanja navodil lahko pride do močnega pregrevanja in požara!

NAVODILA ZA ODLAGANJE:



Kot potrošnik, ste zakonsko vezani, da boste porabljene baterije odložili na primerna mesta oziroma odlagališča. Odnosite baterije na odlagališča za recikliranje, oziroma na mesta, kjer te baterije prodajajo. Ta produkt vsebuje dragocene surovine, ki se lahko reciklirajo. Zato vas prosimo, da odložite ta izdelek na zbirno mesto v vašem mestu.

OPOZORILO:

Proizvajalec ne more biti odgovoren za škodo, ki jo lahko povzročite zaradi nepravilne uporabe.

Rutinski test pred vzletom

V primeru, da si delite prostor z številnimi drugimi športnimi navdušenci za modele, se morate prepričati, da ste edini, ki pošilja preko vašega kanala preden vklopite oddajnik.

- Vedno izvlecite anteno (ni potrebno, če uporabljate 2.4GHz oddajnik) in preverite tesnost.
- Preden prižgete oddajnik, se prepričajte, da je ročica za plin nastavljena na stop/nevtralno.
- Preverite, če je izbran pravilni spomin za model?
- Vedno najprej prižgite oddajnik in šele nato sprejemnik.
- Preverite test oddaljenosti preden vzletite.
- Preverite test funkcionalnosti. Preverite tudi smer naprave in servo kontrole za gibanje.
- So skupinske funkcije in stikala nastavljena pravilno?
- So baterije dovolj napolnjene?
- če ste v dvomih ne prižigajte modela!
- Vedno najprej izklopite sprejemnik ter šele nato oddajnik.

Upravljanje modela:

OPOZORILO: Nikoli ne leteti preko gledalcev ali drugih pilotov. Vedno imejte dovolj varnostne razdalje za vaš model.

OPOZORILO: Nikoli ne ogrožajte ljudi in živali.

OPOZORILO: Nikoli ne leteti ali voziti blizu električnih vodov ali stanovanjskih naselij.

OPOZORILO: Prav tako, ne uporabljajte vašega modela v bližini vodnih pregrad in v ladijskega prometa ampak samo na zato primernih mestih.

OPOZORILO: Ne uporabljajte opreme v primeru neviht.

OPOZORILO: Preden začnete uporabljati vaš model, obvestite vse pešce in gledalce o vseh potencialnih tveganjih, ki jih lahko povzroči vaš model. Opozorite jih tudi o varnosti razdalji najmanj PETIH metrov od rotorja!

OPOZORILO: Model se lahko uporablja le pri zunanjih temperaturah od 0 ° C do +30 ° C! Pri bolj ekstremnih temperaturah se lahko poslabša kapaciteta baterije, materialnih lastnosti in lahko povzroča napake pri spojih.

OPOZORILO: Vsak pilot modela, se mora obnašati tako, da ne ogroža/moti ljudi ali premoženja drugih ljudi!

OPOZORILO: Nikoli ne stojte blizu/pred vrtečim rotorjem saj se lahko zgodi, da se del ali cel rotor sname in vas in ljudi okoli poškoduje.

OPOZORILO: Nevarnost blokade rotorskih lopatic (zračnih vijakov) mora biti odpravljena!

OPOZORILO: Še posebej pazite na oblačila, kot so plašči in šali saj se lahko zgodi, da jih potegne v rotor.

OPOZORILO: Letalski vijaki (propeler), rotorji helikopterja, ladijski propelerji in vsi drugi premikajoči deli predstavljajo stalno tveganje za nastanek poškodb. Zato se ne dotikajte premikajočih delov medtem ko so v uporabi.

Za navigacijo modela, mora biti oddajnik antene vedno popolnoma raztegnjen (ne velja za modele z 2.4GHz oddajniki, saj imajo ti oddajniki že določeno dolžino). Ne merite z anteno oddajnika v model med delovanjem, saj ima iz te strani oddajnik najmanj moči. Najbolje je da je antena oddajnika vzporedna z modelom. Med sočasno uporabo večih oddajnikov na različnih kanalih je najbolje, da piloti stojijo čim bolj skupaj. Piloti, ki stojijo stran od skupine ne ogrožajo samo svojega modela ampak tudi modele drugih.

Zavarovanje:

Prizemni modeli ter jadralna letala brez motorja so normalno zavarovana, kot del osebnega zavarovanja. Za letalske modele, z motorjem je potrebno dodatno zavarovanje. Preglejte svojo zavarovalno polico in dodajte zavarovanje, če je potrebno.

Izjava:

Modellsport Schweighofer ne more biti zraven, pri montaži in sestavljanju. Za to ne sprejemamo nobenih odgovornosti za morebitno škodo, poškodbe ali stroške, ki so lahko posledica nepravilne uporabe in delovanja. V normalnih pravnih pogojih je naša dolžnost zagotoviti odškodnino iz kakršnega koli pravnega razloga in je omejena na račun in vrednosti količine proizvodov, ki so neposredno vključeni v škodni dogodek. To ne velja, kolikor je obvezna neomejena odgovornost – glede obveznih zakonskih predpisov – pri zavestnem dejanju oziroma malomarnosti.

Start:

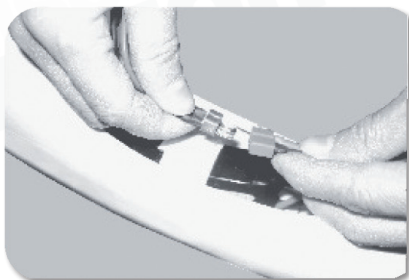


1. Napolnite baterije z temu primerno napravo.
POZOR: Ne puščajte baterij brez nadzora, če ne želite, da jih uporabljajo tretje osebe.



2. Pritrdite majhen trak za veter, na anteno vašega oddajnika in povlecite anteno do konca ven. (ni potrebno za oddajnike z 2.4GHz)

3. Poskrbite, da so baterije za vašem oddajnik polne. Ročico za plin dajte v najnižjo pozicijo in sele nato vklopite oddajnik



4. Šele sedaj pritrdite baterije za letenje in nato zaprite pokrov. Pazite na pravilno polariteto.



5. Previdno pritisnite ročico na vašem oddajniku in vaš rotor na modelu se bo začel vrteti.

POZOR!

**NE DOTIKAJTE SE VRTEČIH DELOV!
MOŽNOST HUDIH POŠKODB!**

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit tento produkt. Tento produkt byl vyroben, otestován a zabalen v souladu s Evropskými směrnici. Rozbalte jej prosím opatrně. Po rozbalení prosím okamžitě zkontrolujte, zda se v balení nacházejí všechny části, které jsou součástí dodávky nebo zda při přepravě nedošlo k poškození. V případě, že existuje důvod pro stížnosti, kontaktujte nás ihned.

Bezpečnostní pokyny:

Přečtěte si prosím tyto bezpečnostní pokyny důkladně před montáží a prvním použitím. Tento text obsahuje důležité informace o použití produktu. V případě potřeby prosím nezapomeňte na dodatečný montážní návod. Uchovejte tyto instrukce pro informační účely a případný nákup náhradních dílů. V případě že je toto poprvé, co budete ovládat dálkově řízený model letadel, helikoptér, aut, lodí, Vám doporučujeme požádat o radu zkušeného pilota těchto zařízení.

Dálkově ovládané modely nejsou hračky a mohou být použity a ovládány osobami mladšími 14 let pouze pod dozorem dospělé osoby. Jejich sestavení a ovládání vyžaduje určité technické znalosti, manuální zručnost, přesnost a bezpečné zacházení. Chyby nebo nedbalost při sestavování mohou během letu nebo při jízdě způsobit značné škody nebo zranění.

Výrobce ani prodejce nenese žádnou zodpovědnost za škody nebo zranění způsobeny špatným sestavením nebo neopatrným zacházením. Vrtule, rotory helikoptér, šrouby lodí a všechny pohyblivé části představují riziko zranění. Vyvarujte se jakéhokoliv dotyku s těmito částmi.

Upozorňujeme, že motory, ovladače a výfukové systémy mohou během provozu dosahovat vysokých teplot. Nedotýkejte se těchto částí. V případě elektronických motorů poháněných baterií nikdy nestůjte v nebezpečné oblasti okolo vrtulí nebo rotujících částí. Vždy se také ujistěte, že se jakékoliv jiné předměty nedotýkají rotujících částí!

VAROVÁNÍ: Chraňte zařízení před prachem, špínou a vlhkostí.

VAROVÁNÍ: Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu, chladu nebo vibracím.

VAROVÁNÍ: Dálkové ovládání může být uvedeno do provozu pouze v uvedeném teplotním rozsahu.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze doporučené nabíjecí zařízení a baterie nabíjejte pouze uvedenou dobu.

VAROVÁNÍ: Řiďte se instrukcemi výrobce baterie. Nadměrné nabíjení nebo nabíjení nesprávnými adaptéry může vést k explozi baterie. Také dávejte pozor na správnou polaritu baterie.

VAROVÁNÍ: Vždy zkontrolujte, zda na Vašem zařízení nedošlo k poškození a poškozené části nahraďte originálními náhradními díly.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení, která byla poškozena havárií nebo namočením, i když jsou již důkladně vysušena! Nechte je buď zkontrolovat v servisu, nebo nahradit.

VAROVÁNÍ: Vlhkost nebo havárie může způsobit skryté vady, které se projeví po krátké době provozu.

VAROVÁNÍ: Použity mohou být pouze námi doporučené součásti a příslušenství.

VAROVÁNÍ: Na dálkovém ovládání nemohou být prováděny žádné změny.

VAROVÁNÍ: Nikdy nezkracujte anténní kabel přijímače. Může dojít ke ztrátě kontroly nad Vaším zařízením!

VAROVÁNÍ: Kabel antény by neměl být připojený ke kovové části nebo pokovené plastové části, protože může dojít ke zmenšení rozsahu signálu!



Ideální rychlost větru pro létání je 0-2 m/s. Pásmo na vaší anténě se zvýší na 45°.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Základy létání:

Pokud chcete použít svůj model poprvé, měli byste být „zaškolený“ letec – to znamená, že jste již trénovali s leteckými simulátory a zvládnete v případě nouze dostat model zpátky na zem nepoškozen. Zvolte klidné počasí se slabším větrem a dejte vědět ostatním pilotům v blízkosti (pokud nějací jsou), aby nedošlo k ohrožení modelů ve vzduchu.

Před vzlétnutím je nutné provést tyto kontroly:

- Tahy – nevolte velké – lepší začít s malými nebo nebudete schopni použít nuanci. Také zvolte menší exponenciál než obvykle.
- Jsou amplitudy správné? Je vysílač správně naprogramován?
- Doba letu závisí na výdrži baterie – je vhodné nastavit alarm na vysílači (pokud je dostupný), aby se baterie při letu nevybila úplně
- Plně nabijte baterii v modelu!
- Plně nabijte baterii ve vysílači!
- Pomocník / pilot, který Vám pomůže s prvním letem, je neocenitelný. Může Vám dávat dobré rady a v případě nutnosti může zasáhnout a pomoci vám.
- Startujte proti větru a při prvním vzlétnutí příliš nezrychlujte.
- Model mějte stále rovně a narovnejte ho v případě, že chce zatočit. Poté proveďte seřízení výšky.

V případě, že model reaguje silně na pohyb výškovky, je model příliš zatížen v zadní části. Větší váha by měla být ve přední části. Zkuste přesunout baterii v modelu více dopředu. Raději více zatíže přední část a pak posunujte rovnovážný bod mírně dozadu. Vyvážit model s extrémně zatíženým ocasem není snadné ani pro zkušeného pilota.

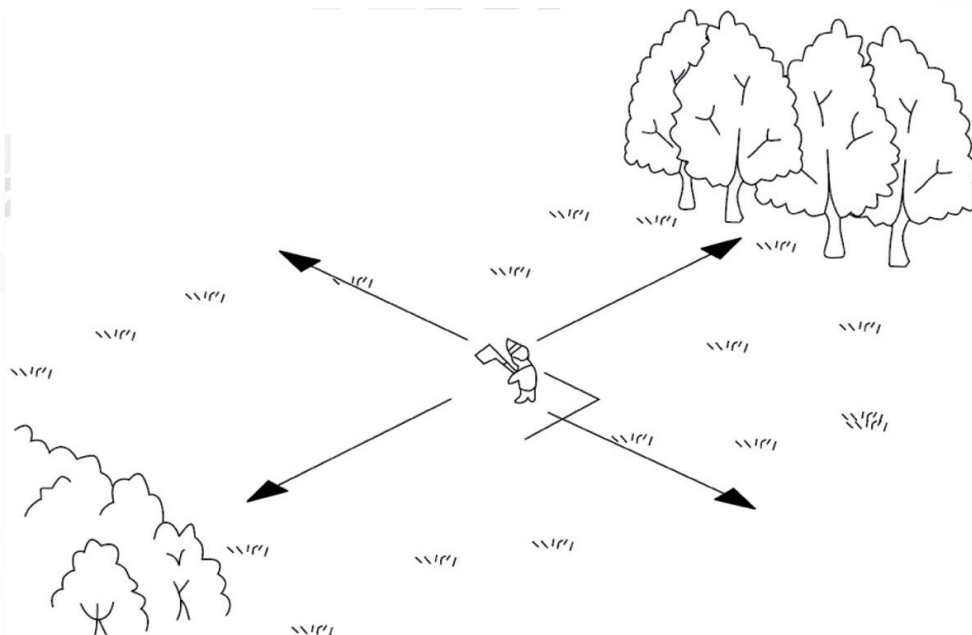
Přejeme Vám příjemný let. Váš tým

Modellsport Schweighofer GmbH

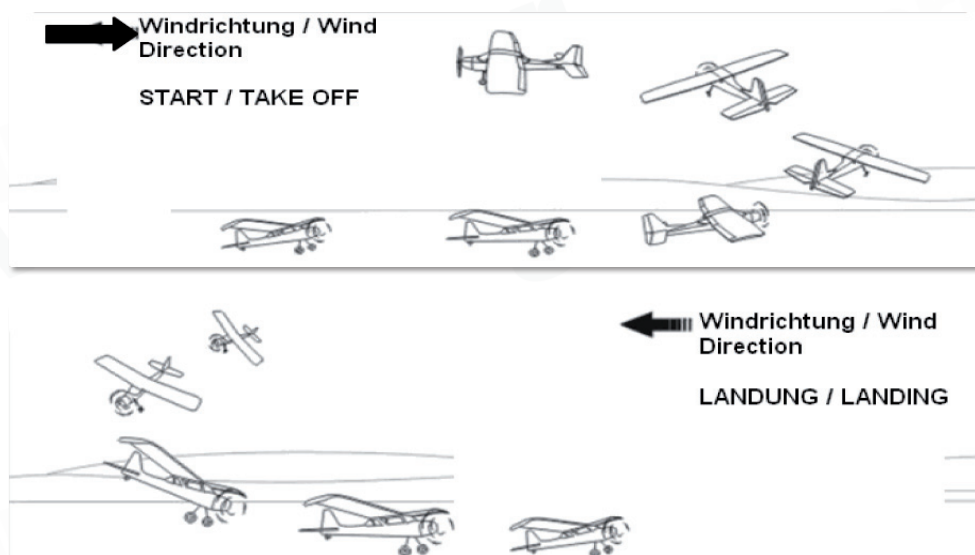
Deutschlandsberg, Červenec 2012

Dříve než vzlétnete, ujistěte se, že dálkový ovladač a serva fungují správně. Před tím než připojíte přijímač k baterii, zapněte dálkové ovládání.

Chcete-li vzlétnout s vaším modelem, vyberte si vhodné místo bez překážek.



Vzlétnutí a přistání:



Vzlétnutí a přistání provádějte vždy proti větru!

Nelétejte s vaším modelem za následujících okolností:

- Blízko ulic a dopravních zón
- Blízko hřišť, továren nebo drátů vysokého napětí
- Během bouří a silného větru

VAROVÁNÍ: Nenechávejte ovladač bez dozoru, abyste se ubránili ovládnutí třetí stranou.

VAROVÁNÍ: Baterie může být při nabíjení horká. Baterie NESMÍ být nikdy nabíjena uvnitř modelu, pouze na keramické, nehořlavé podložce.

VAROVÁNÍ: Baterie nesmí být nabíjena bez dozoru.

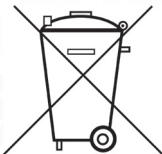
VAROVÁNÍ: Před startem se musíte ujistit, zda se na místě nenacházejí jakékoliv mikrovlny nebo wi-fi systémy či jiná zařízení, která by mohla způsobit rušení.

Varování:



Baterie na jedno použití nesmí být nabíjeny! Nekombinujte různé typy baterií ani nabité a nenabité baterie! Používejte pouze doporučené baterie stejného typu! Zkontrolujte polaritu baterií, než je vložíte! Odstraňte baterie v případě dlouhého nepoužívání. Ujistěte se, že nezpůsobíte zkrat baterií! Chyba při vložení baterie může způsobit intenzivní zahřívání nebo požár baterie! Nevhazujte baterie do ohně!

Pokyny pro likvidaci:



Jako spotřebitel jste povinni použité baterie profesionálně zneškodnit nebo vrátit! Odneste baterie, které jsou označeny symbolem recyklace, na speciální sběrné místo ve vašem okolí anebo je vraťte na místě, kde vám byly prodány. Tento produkt obsahuje cenné suroviny, které je možno recyklovat. Odneste prosím tento produkt na speciální sběrné místo ve vašem městě nebo obci.

VAROVÁNÍ:

My jako výrobce neneseme žádnou zodpovědnost za škody, které mohou být způsobeny nesprávným sestavením nebo neopatrným zacházením.

Rutinní kontroly před vzlétnutím

Pokud sdílíte vzdušnou plochu s více modeláři, musíte se ujistit, že jste jediný, kdo vysílá na nastaveném kanálu, dříve než zapnete vysílač.

- Vždy vytáhněte anténu vysílače (není nutné, používáte-li vysílač na frekvenci 2.4 GHz) a zkontrolujte těsnost.
- Před nastavováním frekvence Vašeho vysílače se ujistěte, že ovladač plynu je nastaven na stop / neutrální.
- Byla vybrána správná paměť modelu?
- Vždy zapněte nejdříve vysílač a potom přijímač.
- Proveďte kontrolu dosahu před vzlétnutím.
- Proveďte test funkcí. Také zkontrolujte směr stroje a proveďte test pohyblivosti serva.
- Jsou kombinované funkce a přepínače nastaveny správně?
- Je baterie dostatečně nabitá?
- V případě pochybností s modelem nelétejte.
- Vždy nejdříve vypněte přijímač a vysílač až potom.

Ovládání modelu:

VAROVÁNÍ: Nikdy nelétejte nad přihlízející nebo ostatní piloty a vždy udržujte od modelu bezpečnou vzdálenost.

VAROVÁNÍ: Nikdy neohrožujte lidi nebo zvířata.

VAROVÁNÍ: Nikdy nelétejte nebo nejezděte blízko drátů vysokého napětí nebo obydlených oblastí.

VAROVÁNÍ: Také nikdy nelétejte blízko přehrad a veřejné lodní dopravy.

VAROVÁNÍ: Nelétejte u veřejných silnic, dálnic, cest atd. ale jen na schválených místech.

VAROVÁNÍ: Nemůžete ovládat váš model během bouře.

VAROVÁNÍ: Před uvedením modelu do provozu uvědomte všechny chodce a přihlízející o všech potenciálních nebezpečích, které může váš model způsobit. Také upozorněte, aby byla dodržována bezpečnostní vzdálenost minimálně 5 m za úrovní rotoru!

VAROVÁNÍ: Model může být ovládán jen při venkovních teplotách mezi 0° C až +30° C! Vyšší teploty mohou ovlivňovat kapacitu baterie, chování materiálů a vést k vadám lepených spojů.

VAROVÁNÍ: Každý pilot modelu se musí chovat tak, aby neohrozil veřejnou bezpečnost – zejména ostatních osob a majetku – model se nesmí ztratit z vaší kontroly.

VAROVÁNÍ: Nikdy nestůjte čelem vrtulím nebo rotoru! Může se stát, že část vrtule (rotoru) nebo celá vrtule (rotor) se může uvolnit a odletět vysokou rychlostí. Tato rychle letící část rotoru může zranit osoby stojící poblíž!

VAROVÁNÍ: Riziko rotoru musí být odstraněno!

VAROVÁNÍ: Dávejte pozor zejména na ztrátu oblečení jako šály, trička atd. Tyto části mohou být nasáty do rotoru a může dojít k poškození nebo zranění!

VAROVÁNÍ: Vrtule, rotory helikoptér, šrouby lodí a obecně všechny rotující části reprezentují potenciální riziko zranění. Nedotýkejte se těchto částí.

K naladění vysílače musí být anténa vždy plně vytažena – vyloučeny jsou vysílače pro 2.4 pro jejichž antény je délka dána. Nezaměřujte model s vysílačem během provozu. Vysílač má nejmenší účinnost, je-li namířen přímo směrem na model. Nejlepší je, když je anténa obrácena k modelu nejdelší částí (stranou). Při provozu více modelů na různých kanálech by skupina pilotů měla stát pohromadě, ve skupině. Piloti vzdálení od skupiny mohou ohrozit nejen svůj model, ale i modely ostatních.

Pojištění:

Modely pohybující se po zemi a kluzáky bez hnacího motoru jsou obvykle pojištěny v rámci pojištění z osobní zodpovědnosti. Pro létající modely hnané motorem je nezbytné připojištění. Zkontrolujte svá pojištění a případně přidejte připojištění.

Zřeknutí se:

Následující montáž a operační manuál, stejně jako provoz, údržba modelů a jejich částí nemusí být kontrolována Modellsport Schweighofer. Neneseme zodpovědnost za jakékoliv ztráty, poškození, která mohou být způsobena nesprávným zacházením nebo řízením modelu. V rámci obvyklých zákonných limitů je naše povinnost poskytnout náhradu omezena na fakturované množství produktů, které se podílejí na poškození. To podle právních předpisů neplatí v případech úmyslného záměru nebo hrubé nedbalosti.

Uvedení do provozu:

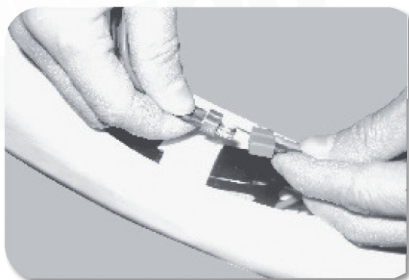


1. Nabijte baši baterii s příslušným nabíjecím adaptérem. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte baterii bez dozoru.



2. K ovladači připevňte malou větrnou pásku a vytáhněte anténu na maximum – není nutné u vysílačů 2.4 GHz.

3. Ujistěte se, že baterie vašeho ovladače jsou nabité. Ovládání motoru a rychlosti stáhněte na minimum a zapněte je.



4. Vložte baterii a zavřete kryt. Dodržujte správnou polaritu.



5. Krátce a opatrně stiskněte ovladač motoru na vašem dálkovém ovládní a rotory začnou rotovat.

VAROVÁNÍ!

**Nesahejte na rotující vrtule nebo rotor.
Vysoké riziko zranění!**

Ďakujeme Vám za výber tohto výrobku. Tento produkt bol dôsledne zostavený, testovaný a balený podľa európskych smerníc. Buďte pozorní pri vyberaní produktu z obalu. Pri vyberaní produktu z balenia sa prosíme uistiť, že vyberáte všetky časti a nevznikli žiadne poškodenia. V prípade, že nájdete akékoľvek poškodenie, chýbajúcu časť alebo máte otázku ohľadom produktu, neváhajte nás kontaktovať.

Bezpečnostné informácie

Pred zložením produktu si dôsledne preštudujte návod. Návod poskytuje dôležité informácie ohľadom používania produktu; preštudujte si akékoľvek ďalšie návody na skladanie. Uchovajte si tento manuál pre získavanie potrebných informácií a/alebo objednávanie súčiastok. V prípade, že ste nikdy neovládali diaľkovo ovládané lietadlo, helikoptéru, auto, alebo loď, odporúčame Vám využiť pomoc skúseného odborníka.

Osoby mladšie ako 14 rokov potrebujú pri práci s produktom dozor dospelého človeka. Produkt si vyžaduje skúsené a rozumné osoby oboznámené s komplexnosťou obsluhy, konštrukcie a použitím diaľkovo ovládaných modelov. Nedodržanie návodu pri skladaní alebo práci s modelom na diaľkové ovládanie môže mať za následok škodu na majetku alebo poranenia.

Výrobcovia alebo predajcovia nie sú zodpovední za akékoľvek škody alebo poranenia vzniknuté nesprávnym použitím alebo ľudskou chybou. Toto tvrdenie zdôrazňuje potrebu porozumenia varovaniam a inštrukciám popísaným v tomto manuáli pred použitím. Vrtule (lietadlá), rotory (helikoptéry), kormidlá (lode) a celkovo všetky pohyblivé sa časti by sa nemali dotýkať počas pohybu, nakoľko by mohli spôsobiť poranenie. Motory, regulátory a výfuky môžu počas a po použití dosiahnuť vysoké teploty. Týchto častí sa bezpodmienečne nedotýkajte. Neumiestňujte modely s motormi nabíjateľnými batériami do blízkosti s pohyblivými časťami. Prosíme zaistiť bezpečnú vzdialenosť medzi pohyblivými časťami a ostatnými objektmi.

Varovanie: Udržiavajte Vás model preč od prachu, špiny a vlhkosti.

Varovanie: Vyhnite sa skladovaniu Vášho modelu v extrémnom teple, chlade a/alebo vibráciách.

Varovanie: Diaľkové ovládanie používajte iba v určenej teplote.

Varovanie: Používajte iba nabíjačku určenú na Váš model a nabíjajte podľa určených časových rozsahov.

Varovanie: Dodržiavajte pokyny určené výrobcom nabíjačky. Prebitie alebo nesprávne nabitie môžu spôsobiť explóziu. Použite správne polaritu.

Varovanie: Skontrolujte chyby na Vašom modeli a nahraďte ich dielmi navyše od výrobcu.

Varovanie: Ak je model poškodený vodou, prosíme nezapínajte ho, a ani nepoužívajte. V takomto prípade zoberte model do opravy alebo ho vymeňte.

Varovanie: V prípade, že je model poškodený vodou alebo inými spôsobmi (pád, havária), môžu sa vyskytovať neznáme problémy, ktoré môžu spôsobiť, že model bude fungovať nesprávne.

Varovanie: Použite iba odporúčané súčiastky a doplnky určené spoločnosťou.

Varovanie: Nemali by ste opravovať alebo manipulovať s akýmkoľvek časťami diaľkového ovládania.

Varovanie: Nehýbte s anténou, nakoľko to môže ovplyvniť signál alebo efektívnosť komunikácie medzi zariadeniami.

Varovanie: Anténový kábel by nemal byť nikdy pripevnený ku kovovým objektom, plastom lemovaným chrómom alebo vymieňaný, nakoľko toto všetko môže viesť k skresleniu signálu.



Ideálna rýchlosť vetra pre let našich modelov je 0-4.5 m/h. Rozsahy antény zdvihnú model pod 45 stupňovým uhlom.



0 m/s



1-2 m/s



5- < m/s

Základy lietania

Keď svoj model spúšťate prvýkrát sa uistite, že ovládate manévrovanie. Mali by ste si precvičovať na letovom simulátore na počítači, aby ste nemali problém s pristávaním lietadla. Veterné podmienky by mali byť pokojné, bezveterné a, ak je to potrebné, oznámte ostatným pilotom, že plánujete púšťať svoj model.

Zoznam pred letom:

- Zozačiatku si zvolte nižšie otáčky, inak nebudete schopní ovládať model. Taktiež zvolte exponenciál na nižšiu hodnotu, ako je bežná.
- Je rotácia správna? Naprogramovali ste vysielaciu správne?
- Čas leto závisí od výkonu nabíjačky. Naprogramujte pager vysielaciu (ak je pribaleny), aby nabitie nestratilo svoju silu.
- Úplne nabiť batériu!
- Plne nabitá nabíjačka vysielaciu!
- Pomoc od druhého pilota počas prvej skúsenosti s lietanim by bola užitočná. Môže vám dať výborné rady a veľmi pomôcť pri problémoch.
- Ísť proti vetru a nestlačiť spínač po prvom zdvihnutí.
- Vznášajte model priamo, keď sa blížite k zákrute a potom regulujte výšku.

Ak sa model zrýchľuje veľmi rýchlo počas zdvíhania, môže byť zaťaženy v blízkosti zadného konca. Váha by mala byť v rovnováhe blízko predného konca modelu. Posuňte ovládač letu dopredu. Pustite Váš model váhou hore a potom môžete zmeniť príťažlivosť dozadu. Je ťažké riadiť ťažký model s dlhým koncom; je to ťažké aj pre skúsených pilotov.

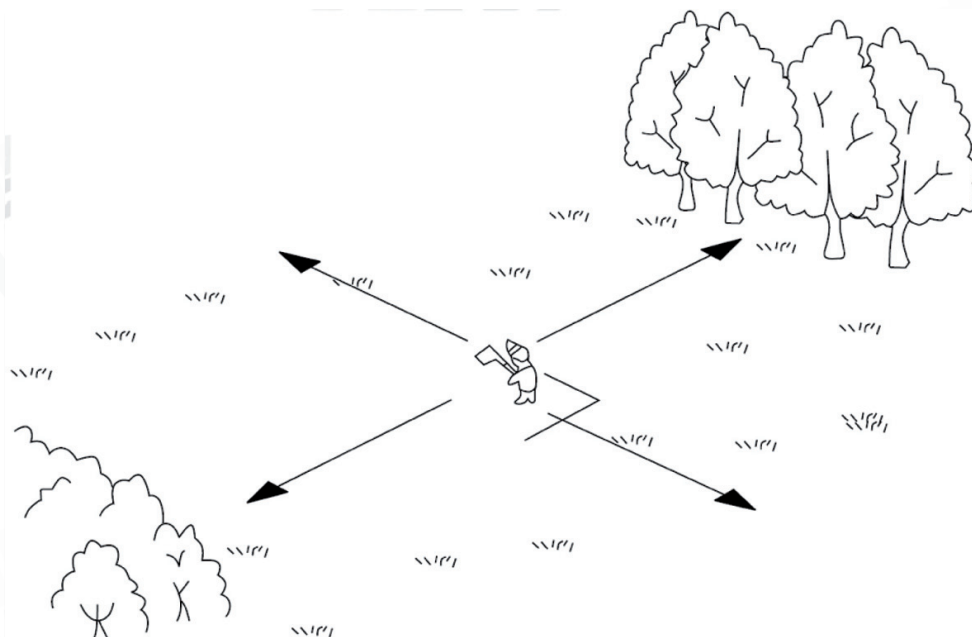
Užite si váš let!

S pozdravom,

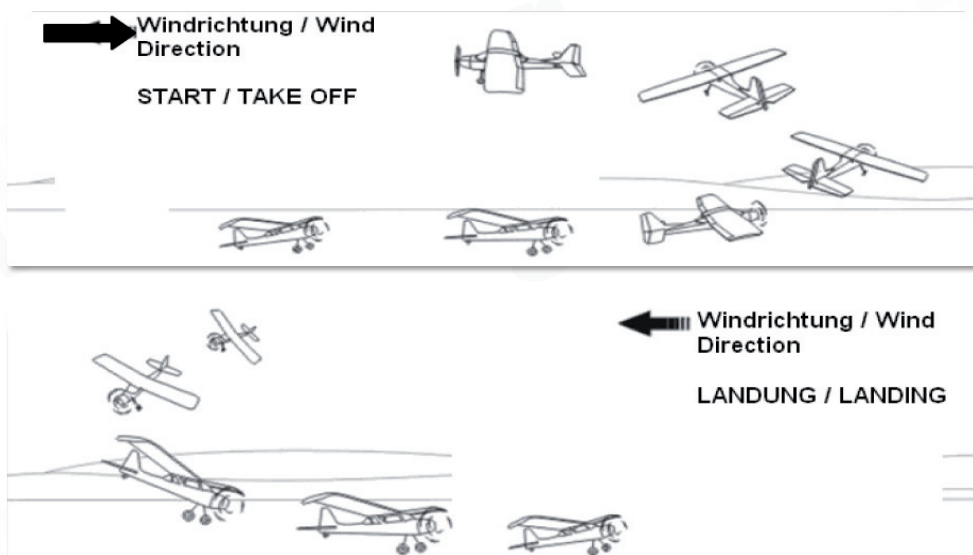
Modellsport Schweighofer GmbH

Deutschlandsberg, Júl 2012

Uistite sa, že diaľkové ovládanie funguje správne a je zapnuté. Zapnite diaľkové ovládanie predtým, než pripojíte prijímač na batériu.
Nájdite si oblasť s dobrou viditeľnosťou a otvoreným priestorom.



Vzlet a pristátie



Vždy zlietavajte a pristávajte proti vetru!

Použite svoj model nie je za nasledujúcich okolností:

- V blízkosti ciest alebo iných dopravných úsekov
- V blízkosti ihriska, továrne alebo elektrických drôtov
- V búrkach alebo silnom vetre

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte diaľkové ovládanie bez dohľadu

VAROVANIE: NIKDY nenabíjajte zapojenú batériu. Batéria by sa mohla veľmi zohriať! Vždy nabíjajte na ohňovzdorných povrchoch ako je keramika alebo dlaždice.

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte nabíjaciu sa batériu bez dozoru

VAROVANIE: Pred použitím modelu sa uistite, že nie sú v okolí W-LAN signály alebo mikrovlny v použití. Tieto by mohli spôsobiť narušenia.

VÝSTRAHA:



Nepoužívajte jednorazové batérie! Rozdielne batérie by nemali byť kombinované s batériami určenými špeciálne pre model! Používajte iba odporúčané alebo rovnaké batérie. Buďte obzvlášť opatrní pri vkladaní batérií! Keď nepoužívate batérie, vyberte ich! Neskratujte batérie! Môže to viesť k prehriatiu a spôsobiť horenie! Nehádzte batérie do otvoreného ohňa!

LIKVIDÁCIA:



Ako zákazník ste právne požiadaní o správnu likvidáciu batérií. Batérie môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom centre, keď má batéria recyklačnú nálepku alebo nebezpečnú nálepku. Tento produkt obsahuje znovu použiteľné časti. Prosíme, vráťte vaše použité batérie vo vyššie spomenutom zariadení.

WARNING:

Naša spoločnosť nebude zodpovedná za akékoľvek škody spáchané nevhodným zložením, prácou s výrobkom alebo údržbou zákazníka.

Rutinná kontrola pred letom

Ak sú vo Vašom okolí ďalší piloti, uistite sa, že ste jediní používajúci zvolenú frekvenciu na vysielacke.

- Vždy plne vysuňte anténu (neplatí pre 2.4 GHz- vysielacky) a uistite sa, že je pevne pripevnená.
- Pred zapnutím vysielacky sa uistite, že pedál plynu je v pozícii stop a neutrálny.
- Zvolili ste správnu pamäť modelu?
- Vždy najskôr zapnite vysielacku, až potom prijímač.
- Dokončite kontrolu rozsahu.
- Dokončite test funkcií. Skontrolujte smer a ohyb rotorov na vašom modeli.
- Sú funkcie spínačov správne nastavené?
- Je batéria dostatočne nabitá?
- Ak si nie ste istí, nezačínajte!
- Vždy najskôr vypnite prijímač, potom vysielacku.

Operácie s modelom

VAROVANIE: Nikdy nelette ponad prihládajúcich sa alebo ostatných pilotov. Prosíme, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť.

VAROVANIE: Nikdy neriskujte bezpečnosť ľudí alebo zvierat.

VAROVANIE: Nelietajte ponad elektrické káble s vysokým napätím alebo obytné oblasti.

VAROVANIE: Nepracujte so svojim modelom v blízkosti uzáverov, priehrad a navigačných kanálov.

VAROVANIE: Nepracujte v búrkach.

VAROVANIE: Prosíme, informujte všetkých prizerajúcich sa o možných rizikách počas letu s modelom a povedzte každej osobe, aby sa zdržiavala aspoň 16 stôp od rotorov modelu.

VAROVANIE: Odporúčaná teplota pre let je medzi 32* F – 86* F. Extrémne teploty môžu viesť k zmenám kapacity batérie, vlastností materiálov a lepených spojov.

VAROVANIE: Všetci piloti modelov by mali byť obzvlášť opatrní pri ovládaní modelov. Počas celého času dodržiavajte regulácie pre lietanie s modelmi.

VAROVANIE: Nikdy nestojte pred rotujúcimi čepelami! Časti, alebo aj celý rotor by sa mohli odtrhnúť a spôsobiť Vám alebo Vášmu okoliu vážne škody a poranenia.

VAROVANIE: Nikdy neblokujte rotory inými objektmi.

VAROVANIE: Vyhnite sa noseniu voľných odevov, ako sú šály a tričká. Vrtule by ich mohli stiahnuť a mohli by sa dostať do rotora!

VAROVANIE: Vrtule, rotory (helikoptéry), kormidlá (člny/lode) a všetky pohyblivé časti celkovo vždy prinášajú riziko úrazu. Vyhnite sa dotykaniu týchto častí.

Anténa vysielačky musí byť plne vysunutá pre navigáciu modelu, čo neplatí pre 2.4 GHz vysielačky, ktoré majú anténu inštalovanú v sebe. Nemierte anténou priamo na model; vysielačka týmto smerom vysiela slabšie signály. Pre najlepšie výsledky mierte vysielačkou do strany. V prípade, že je využívaná viac, než len jedna frekvencia, piloti by sa mali zhromaždiť na jednom mieste. Piloti, ktorí stoja vo väčšej vzdialenosti riskujú škody na svojom vlastnom modeli, ako aj na modeloch ostatných pilotov.

Poistenie

Modely fungujúce na zemi a vznášadlá bez motorov sú bežne kryté súkromnou poistkou. Pre modely s motorom je potrebné poistenie navyše, Overte si vaše poistné zákony a získajte poistenie, ak je to potrebné.

Odvolanie

Pridržanie sa pokynov na zloženie modelu, ako aj operačného manuálu spolu s reguláciami a metódami zvolenými pre inštaláciu, prácu s a riešenie problémov modelu nemôže byť poistené výrobcom Modellsport Schweighofer. Výrobca nebude zodpovedná za akúkoľvek stratu, poškodenia alebo náklady vznikajúce z nedbalosti zákazníka. Zlyhania, ktoré vznikajú z nehôd, nesprávneho použitia, zneužitia, nedbalosti, zlého zaobchádzania, zlej aplikácie, alterácie alebo nesprávneho zloženia, nie sú kryté výrobcom ani počas záručnej lehoty.

Začíname

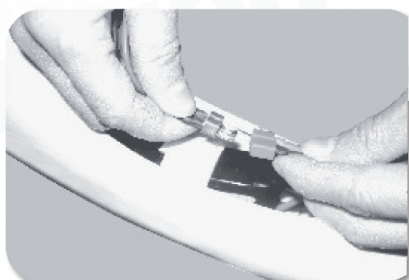


1. Nabite batériu správnou nabíjačkou. VAROVANIE: Nikdy nenechávajte batériu bez dozoru.



2. Pripevnite stuhu na anténu a úplne vyťahnite anténu (nie je nutné pre vysielacích 2.4 GHz).

3. Uistite sa, že sú batérie vášho diaľkového ovládania plne nabité. Posuňte plynový pedál a regulátor do najnižšej pozície, potom ho zapnite.



4. Teraz vložte batérie a zavrite obal. Dávajte pozor na správnu polaritu.



5. Dôkladne stlačte plynový pedál na Vašom diaľkovom ovládaní a rotory sa pomaly začnú točiť.

Varovanie!

*Nedotýkajte sa točiacich sa rotorov.
Riziko vážneho poranenia!*



modellSPORT
schweighofer.

Platz für eigene Notizen



Modellsport Schweighofer GmbH
Wirtschaftspark 9, A-8530 Deutschlandsberg

Firmenbuch Graz FN315230z

UID-Nr. ATU 64361513

Eva-Partnernummer: 152216

ARA Lizenznummer: 17749

GRS Nummer: 110072576

Interseroh Hersteller Id (EAR): 152204

WEE Reg.-Nr. DE 44576630

Telefon Nr.: +43 3462/2541 100
Fax Nr.: +43 3462/2541 310

www.der-schweighofer.com
info@der-schweighofer.com